

Rechters

Rechters 1

(H) Het volk zoekt YHWH na de dood van Jehoshua

1. En na de dood van Jehoshua is het gebeurd dat de zonen van Israël dit aan YHWH gevraagd hebben: 'Wie van ons zal als eerste tegen de Kanaänieten opgetrokken zijn om oorlog met hen te voeren?'
2. En YHWH heeft gezegd: 'Juda zal opgetrokken zijn, kijk maar, ik gaf dit land in zijn hand.'
3. En Juda heeft tegen zijn broer Simon gezegd: 'Trek met mij op naar wat aan mij verloot is, dan zullen wij oorlog met de Kanaänieten gevoerd hebben en dan liep ik ook mee met u naar wat aan u is verloot.' En Simeon is met hem meegegaan.
4. En Juda is opgetrokken en YHWH heeft hen deze Kanaänieten (vernederaars) en Perizieten (splitzers) in handen gegeven en zij hebben hen bij Bezek (bliksem) verslagen, tienduizend man.
5. En zij zijn in Bezek geconfronteerd met Adonibezek (de heer van de bliksem) en zij hebben oorlog met hem gevoerd en hem verslagen, deze Kanaänieten en deze Perizieten.
6. En Adonibezek is gevlucht, maar zij hebben hem achtervolgd en gepakt en precies de duimen aan zijn handen en de grote tenen aan zijn voeten afgesneden.
7. En Adonibezek heeft gezegd: Er waren zeventig afgesneden grote tenen en duimen onder mijn tafel verzameld, God vergold mij naar wat ik deed!' En men heeft hem naar Jeruzalem gebracht waar hij gestorven is. (P)
8. Ook hebben de zonen van Juda oorlog met Jeruzalem gevoerd, haar ingenomen en haar met het vlijmscherpe zwaard verslagen, daarna staken ze deze stad in brand.
9. Vervolgens daalden de zonen van Juda af om oorlog te voeren met de Kanaänieten die in de bergen en de zuidelijke Negeb en de kustvlakte wonen.
10. Zo is Juda naar de Kanaänieten die in Chebron wonen toe gekomen, - de vorige naam van Chebron is Kirjath-Arba-, en zij hebben Sesai (zesde), Achiman (broederdeel) en Talmai (stapelen of leerling) verslagen.
11. Daarna is hij tegen de inwoners van Debir (heiligdom/orakel) opgetrokken terwijl de naam van Debir daarvoor Kirjat-sefer (schrijverstad) was.
12. En Kaleb (hond) heeft gezegd: 'Wie Kirjath Sefer verslagen zal hebben en haar innam, die gaf ik mijn dochter Achsa (voetring) tot vrouw.
13. En Othniël (Gods leeuw), de zoon van Kenaz (jager) -de broer van Kaleb die de jongste van hen was- heeft haar ingenomen en hij heeft hem zijn eigen dochter Achsa tot vrouw gegeven.
14. En als zij aankomt is het gebeurd dat zij er bij hem op aangedrongen heeft om haar vader om een vlak veld te vragen, en zij is van de ezel afgegleden en Kaleb heeft tegen haar gezegd: 'Wat wil je nog?'
15. 'Geef mij een bron van zegen omdat u mij de Negeb (woestijn) gaf, gaf u mij dus ook waterbronnen,' en Kaleb heeft haar juist de hoge en de lage bronnen gegeven. (P)
16. En de zonen van de Keniet (smeder), de schoonvader van Mozes, zijn vanuit de Ir-Tamarim (palmstad) opgeklommen naar de wildernis van Juda die bij het zuidelijke Arad (afzonderen) is, ze zijn er aangekomen en hebben bij dat volk gewoond.
17. Vervolgens is Juda met zijn broer Simeon naar de Kanaänieten in Zephath (wachttorens) toe gegaan en zij hebben hen onder de ban gedood, en de naam van die stad werd Horma (door de ban geweid) vernoemd.
18. Ook heeft Juda dit Gaza (sterke) met haar grensgebied ingenomen, ook dit Askelon (weegplaats) met haar grensgebied en dit Ekron (ontworteld) met haar grensgebied.
19. Zo is YHWH met dit Juda geweest, van de heuvels is dus bezit genomen, maar juist de inwoners van de vallei maken geen onderdeel uit van deze in bezitneming, omdat zij ijzeren strijdwapens hebben.
20. En aan Kaleb hebben zij Hebron gegeven, naar het woord van Mozes, en hij heeft het bezit van de drie zonen van Enak ingenomen.
21. En de Jebusieten die in Jeruzalem wonen in het bijzonder waren geen onderdeel van de in bezitneming door de zonen van Benjamin, dus hebben de Jebusieten tot op deze dag met deze zonen van Benjamin in Jeruzalem gewoond. (S)
22. En het huishouden van Jozef is tegen Bethel opgetrokken, terwijl YHWH met hen is.
23. Het huishouden van Jozef heeft rond dit Bethel spionnen uitgezet, terwijl de voormalige naam van die stad Luz (pervers) , is.
24. En de wachters hebben gezien dat er een man de stad uit komt en zij hebben tegen hem gezegd: 'Laat ons alstublieft uw toegang tot de stad zien, dan werkte dat goed uit voor u.'
25. En hij heeft hen die toegang tot de stad laten zien, waarop zij deze stad met het scherpe zwaard neergeslagen hebben, maar deze man lieten ze met zijn hele huishouden vertrekken.
26. Die man is naar het land van de Hethieten gegaan en daar heeft hij een stad die hij naar Luz vernoemd heeft gebouwd, tot op vandaag is dat haar naam. (P)
27. Wat Manasse betreft, hij nam geen bezit van dit Beth shean (relaxhuis) met haar dochterplaatsen en van dit Taanach (zandig) met haar dochterplaatsen en van de bewoners van Dor met haar dochterplaatsen en van die bewoners van Jibleam (volksverslinder) met haar dochterplaatsen en van die bewoners van Meggido (plaats van menigten) met haar dochterplaatsen omdat de Kanaänieten uitgenodigd zijn om in dat land te leven.
28. Maar toen Israël de overhand kreeg is het gebeurd dat zij deze Kanaänieten schatplichtig gemaakt hebben, hoewel hij er niet volledig bezit van genomen heeft. (S)

29. En Efraïm heeft geen bezit genomen van de Kanaänieten die in Gezer wonen want deze Kanaänieten hebben in hun midden gewoond. (P)
30. Zebulon heeft geen bezit genomen van de oorspronkelijke bewoners van Kitron (reukwerk) en de oorspronkelijke bewoners van Nahalal (weideplaats), maar de Kanaänieten hebben te midden van hen gewoond en zijn hun schatplichtig geweest. (S)
31. Asher heeft geen bezit genomen van de oorspronkelijke bewoners van Akko (insluiten) en de oorspronkelijke bewoners van Sidon (visvangst) en het oorspronkelijke Achlab (vruchtbaar) en het oorspronkelijke Akzib (bedrieglijk) en het oorspronkelijke Chelba (vruchtbaar) en het oorspronkelijke Aphik (omheinen) en het oorspronkelijke Rechob (brede weg).
32. Ook de Asherieten hebben onder de Kanaänitische bewoners in het land gewoond omdat ze er geen bezit van namen. (S)
33. Naftali heeft geen bezit genomen van de oorspronkelijke bewoners van Beth-shemesh (zonnetempel) en de oorspronkelijke bewoners van Beth-anath (huis van antwoord of zang), en zij hebben onder de Kanaänitische bewoners in het land gewoond en de bewoners van Beth-shemesh en de bewoners van Beth-anath zijn hun schatplichtig geweest. (S)
34. Maar de Amoriëten hebben juist de zonen van Dan de heuvels in gedrongen omdat zij hen niet toelieten om in het dal af te dalen.
35. En de Amoriëten zijn uitgenodigd om op de berg Heres (zonneberg) te wonen in Ajalon (sterke ram) en in Shaalbim (jackhalzenplaats) maar het huishouden van Jozef heeft de harde hand gehanteerd en zij zijn schatplichtig geweest.
36. En de grens met de Amoriëten loopt vanaf de opgang naar Akrabim (schorpioenenpas), vanaf de rots en verder omhoog. (S)
5. En zij hebben die plaats Bokim (huiltplaats) vernoemd en zij hebben daar slachtoffers aan YHWH gebracht. (G)
6. En Jehoshua heeft dit hele volk weggestuurd en elk van de zonen van Israël is naar zijn erfdeel gegaan om dit land in bezit te nemen.
7. En alle dagen van Jehoshua, met alle dagen van de oudsten die hun dagen na Jehoshua verlengden, heeft het volk deze YHWH gediend. Zij die alle grote daden van YHWH gezien hadden die Hij voor Israël deed.
8. En Jehoshua, de zoon van Nun en dienstknecht van YHWH is als honderdtienjarige zoon gestorven.
9. En op de grens van zijn erfdeel bij Timnath-heres (overvloedig aandeel) hebben zij hem begraven, in de heuvels van Efraïm ten noorden van de berg Gaash (bevend).
10. Totdat die hele generatie zich bij zijn voorvaders verzameld had en een andere generatie na hen opgestaan is die deze YHWH niet kenden, laat staan de daden die Hij voor Israël deed. (S)

(H) [YHWH stelt Israël op de proef.](#)

11. En de zonen van Israël hebben het volgende kwaad in de ogen van YHWH voortgebracht en ze hebben die Baäls (heren) gediend.
12. Zij hebben deze YHWH verlaten, de God van hun vaders die hen uit Egypte brengt, en zij hebben andere goden nagelopen, de goden van de volken rondom hen, en zij hebben zich ervoor neergebogen en ergernis opgewekt bij deze YHWH.
13. Zij hebben deze YHWH dus verlaten en Baäl en de Astartes (fokvee) gediend.
14. En de boosheid van YHWH is tegenover Israël opgelaaide en Hij heeft hen aan de handen van plunderaars overgegeven en zij hebben hen geplunderd, Hij heeft hen ook onder de handen van de hun omringende vijanden verkocht, tegenover hun vijanden konden zij niet langer standhouden.
15. Overal waar zij gingen was de Hand van YHWH ten kwade tegen hen, naar het Woord van YHWH, zoals YHWH dat ook aan hen zwoer, en zij zijn vreselijk in het nauw gebracht.
16. Ook heeft YHWH rechters op doen staan die hen uit handen van hun plunderaars verlost hebben.
17. Maar zelfs naar hun rechters luisterden zij niet, maar ze hoereerden met andere goden en hebben zich ervoor neergebogen, al snel weken zij af van de weg die hun vaders bewandelden, maar gehoorzamen aan de opdrachten van YHWH, dat deden ze niet.
18. En wanneer YHWH rechters op deed staan, dan was YHWH met die rechter en verlost hen uit handen van hun vijanden, alle dagen van de rechter, omdat YHWH medelijden gehad heeft, vanwege hun kreunen voor de confrontatie met hun afpersers en onderdrukkers.
19. Maar als de rechter sterft, dan gebeurde het dat zij zich afgekeerd hebben en nog scha(n)dlijker dan hun vaders waren, door achter andere goden aan te gaan, hen te dienen en voor hen neer te buigen, niets van al deze praktijken of van hun hardnekkige pad lieten zij achterwege.
20. De boosheid van YHWH is dus tegen Israël opgelaaide, en Hij heeft gezegd: 'Omdat deze samenleving mijn verbond wat ik hun vaders

Rechters 2

(H) [Vraag van YHWH aan het volk. Waarom zijn jullie ongehoorzaam?](#)

1. Toen is de Engel van YHWH vanuit Gilgal (het wervelend wiel) bij Bokim (de plaats van rouwklacht) verschenen en heeft gezegd: 'Ik heb u uit Egypte op doen trekken en u in het land dat ik aan uw voorvaders zwoer gebracht en gezegd: 'Ik zal in eeuwigheid mijn verbond met u niet gebroken hebben.
2. Maar u zult geen verbond met de bewoners van dit land gesloten hebben, hun altaren zult u afgebroken hebben.' En toch luisterde u niet naar mijn stem, waarom deed u dat?
3. Dus zei ik ook: 'Ik zal hen niet voor uw aanblik weggejaagd hebben, dan waren zij uw (afdwalende) naasten en hun goden zullen voor u een valstrik geworden zijn.'
4. En terwijl de Engel van YHWH al deze woorden tegen alle kinderen van Israël zegt, is het gebeurd dat het volk eensgezind met luide stem gehuild heeft.

- opdroeg schond en zij niet naar mijn stem luisterden,
21. zal ik ook niet langer iemand van de samenlevingen die overbleven toen Jehoshuah gestorven is aan hen in bezit geven.
 22. Zo stel ik Israël door hen op de proef, of zij zich houden aan de weg van YHWH, door net als hun vaders daarover te wandelen, of niet.'
 23. Dus heeft YHWH deze samenlevingen rust gegund, zonder hen snel in bezit te geven, en gaf hij hen ook niet in handen van Jehoshuah. (P)

Rechters 3

(H) Othniël, Ehud en Samgar

1. En dit zijn de samenlevingen die YHWH rust gunde om dit Israël via hen op de proef te stellen, al diegenen die alle oorlogen van Kanaän niet ervaren hadden.
2. Slechts met als doel om de generaties van de zonen van Israël te laten ervaren om te oefenen in de strijd, alleen zij die dat daarvoor niet ervaren hadden.
3. Vijf heersers van de Filistijnen en alle Kanaänieten en Sidoniërs, ook de Hivieten die op de berg Libanon wonen, vanaf de berg Baäl-Hermon tot de ingang van Hamoth
4. Zij zijn het geweest door wie dit Israël getest is, om te ervaren of zij aan deze opdracht van YHWH zouden gehoorzamen, die Hij door middel van Mozes aan hun eigen voorvaders opdroeg.
5. De zonen van Israël woonden dus te midden van de Kanaänieten (vernederaars), de Hethieten (onderdrukkers), de Amorieten (uitgesprokenen), de Perizieten (splitters), de Chivieten (aardse uitleggers) en de Jebusieten (vertrappers).
6. En zij hebben hun dochters tot hun eigen vrouw genomen, en hun eigen dochters gaven zij aan hun zonen en zij hebben hún goden gediend. (P)
7. Zo hebben de zonen van Israël dit kwaad dus in de ogen van YHWH gedaan en hebben zij deze YHWH, hun God afgedankt en die Baäls en die Astartes gediend.
8. En de boosheid van YHWH is tegen Israël opgelaaid en Hij heeft hen in handen van Kuschan Rischataim (boosaardige Ethiopiër) verkocht, de koning van Mesopotamië (tussen de twee rivieren), acht jaar hebben de Israëlieten deze Kuschan Rischataim gediend.
9. En de zonen van Israël hebben het uitgeschreeuwd naar YHWH, en YHWH heeft een messias (verlosser) voor de zonen van Israël op doen staan en hij heeft hen verlost, Othniël (Gods leeuw), de zoon van Kenaz, de broer van Kaleb, de jongste van hen.
10. En de Geest van YHWH is boven hem geweest en hij heeft rechtgesproken over dit Israël, en hij is eropuit getrokken om oorlog te voeren en Hij heeft hem deze Kuschan Rischataim in handen gegeven, de koning van Aram en Zijn Hand was sterk boven Kuschan Rischataim.
11. En het land heeft veertig jaar rust gehad, en Othniël, de zoon van Kenaz is gestorven. (P)
12. En opnieuw is het zo geweest dat de zonen van Israël kwaad in de ogen van YHWH doen. En YHWH heeft deze Eglon (kalf, strijdwagen), de koning van Moab sterk tegenover Israël gemaakt omdat zij dit kwade in de ogen van YHWH voortbrachten.
13. En hij heeft de zonen van Ammon en Amalek bij zich verzameld, is gekomen en heeft dit Israël verslagen en zij hebben bezit van Ir-tamar (palmstad) genomen. (S)
14. En de zonen van Israël hebben deze Eglon achttien jaar gediend, de koning van Moab.
15. Weer hebben de zonen van Israël het uitgeschreeuwd naar YHWH, en YHWH heeft een messias voor hen op doen staan, deze Ehud (verenigd), de zoon van Gera (graankorrel), de zoon van Jamin (rechterhand), een aan de rechterhand gehandicapte man (dus linkshandig). En uit hande van hem hebben de zonen van Israël een gave aan Eglon de koning van Moab gestuurd.
16. En Ehud heeft een zwaard voor zichzelf gemaakt, tweesnijdend en een el lang, en hij heeft dat onder zijn overkleding aangejord, langs zijn rechterdij.
17. En hij heeft deze gave aan Eglon, de koning van Moab, aangeboden, die Eglon is een erg dikke man.
18. En toen hij zover was om deze gift vlakbij aan te bieden, toen is het gebeurd dat hij het volk dat de gave draagt weggestuurd heeft.
19. En hijzelf draaide om van de (gegeven) afgodsbeelden die uit Gilgal kwamen, en heeft gezegd: 'Ik heb een vertrouwelijk woord voor u O koning.' En die heeft geantwoord: 'Stilte!' En iedereen die om hem heen staat is vertrokken.
20. En Ehud kwam bij hem binnen, daar zit hij dan, alleen, in die koele dakkamer van hem. En Ehud heeft gezegd: 'Ik heb een woord van de goden voor u.' En hij is uit zijn stoel opgestaan.
21. En Ehud heeft zijn linkerhand naar dat zwaard aan zijn rechterdij gebracht en dat gegrepen en het in zijn buik gestoken.
22. Zelfs het heft is achter het zwaardblad binnengegaan en het vet heeft zich om het zwaardblad gesloten, want hij trok het zwaard niet weer uit de buik, en de buikinhoud is eruit gekomen.
23. Daarop is Ehud naar de gang gegaan en heeft de deuren van het dakvertrek op slot gedaan.
24. Terwijl hij naar buiten kwam, kwamen zijn dienaars en ze hebben verrast gezien dat de deuren van het dakvertrek op slot zijn, en zij hebben gezegd: 'Hij moest zeker naar het toilet in de koele kamer.'
25. En zij hebben beschamend lang gewacht, want zij zien dat hij de deuren van het dakvertrek niet opent, dus hebben ze de sleutel ervan gepakt en opengedaan, en kijk hun heerser ligt dood ter aarde.
26. Dus ontsnapte Ehud tijdens hun treuzelen, hij liep langs de afgodsbeelden en is naar Sehíraph (de ruige bokken) ontsnapt.
27. Als hij aankomt is het gebeurd dat hij op het gebergte van Efraïm op de ramshoorn heeft geblazen, en de zonen van Israël zijn met hem van de bergen afgedaald met hemzelf voor hen uit.
28. En hij heeft tegen hen gezegd: 'Volg mij! want YHWH heeft die vijanden van u, die Moabieten u in handen gegeven!' En zij zijn met hem afgedaald en ze hebben de oversteekplaatsen bij de Jordaan van de Moabieten overgenomen en ze stonden geen man meer toe om over te steken.

29. In die tijd hebben ze deze Moabieten dus verslagen, ongeveer tienduizend man, allemaal krachtige en uitgelezen mannen, en geen man ontsnapte.
30. Zo is Moab in die tijd aan de macht van Israël onderworpen en tachtig jaar heeft het land rust genoten. (S)
31. En na hem was Samgar (neerhalen) er, de zoon van Anath (antwoord), en hij heeft zeshonderd man van die Palestijnen met een menzweep voor koeien verslagen, zo heeft ook hij Israël verlost. (S)

Rechters 4

(H) Deborah en Barak

1. En nadat Ehud stierf hebben de zonen van Israël weer slecht in de ogen van YHWH gehandeld.
2. En YHWH heeft hen in handen van Jabin (hij is intelligent) overgeleverd, de koning van Kanaän die in Hazor (kasteel) regeerde, samen met zijn legerleider Sisera (boosheid) die in het Haroseth (doofstomme) van de samenlevingen woont.
3. En de zonen van Israël hebben het om zijn negenhonderd strijdwagens naar YHWH uitgeschreeuwd en twintig jaar onderdrukte hij de zonen van Israël met bruut geweld. (S)
4. En Deborah (bij, op de vlucht drijven), een profetes, de vrouw van Lapidoth (lichtfakkels), zij spreekt in die tijd recht over Israël.
5. En zij zit dan onder de palmboom van Deborah die tussen Ramah (heuvel) en Bethel (Godshuis) in staat op de heuvel van Efraïm, terwijl de zonen van Israël naar haar opgetrokken zijn voor de rechtspraak.
6. En zij heeft Barak (bliksem), de zoon van Abinoam (mijn vader is mooi) uit Kedesh (heilig) in Naftali laten roepen en zij heeft tegen hem gezegd: 'YHWH, de God van Israël beval toch zeker wel: 'Ga, dan trok u op naar de berg Tabor en nam tienduizend man uit de zonen van Naftali en uit de zonen van Zebulon met u mee.'
7. Dan leidde ik deze Sisera, het hoofd van het leger van Jabin weg naar de beek Kison (slingeren), met zijn eigen strijdwagens en zijn eigen menigte en dan gaf ik hem u in handen.'
8. En Barak heeft tegen haar gezegd: 'Ik ging alleen als u met mij meegegaan zult zijn, en ik zal niet gegaan zijn als u niet bent meegegaan.'
9. En zij heeft gezegd: 'Natuurlijk zal ik met u meegaan, maar de eer zal niet voor u geweest zijn op de weg die u bewandelt, want YHWH zal deze Sisera in handen van een vrouw overgeleverd hebben.' En Deborah is opgestaan en is met Barak naar Kedesh gewandeld.
10. En Barak heeft precies Zebulon en precies Naftali naar Kedesh opgeroepen en te voet is hij met tienduizend man omhoog getrokken, en Deborah is met hem opgetrokken.
11. Terwijl ene Cheber, een Keniet (smid), een afscheiding van Kaïn (speer), de zoon van Hobab (koesteren), ook de schoonvader van Mozes, zijn tent bij de eik in Zaänaim (migreren) heeft opgezet, vlakbij Kedesh.
12. Verder is aan Sisera bericht dat Barak, de zoon van Abinoam de berg Tabor had beklommen. (S)
13. Daarop heeft Sisera al zijn eigen strijdwagens opgeroepen, negenhonderd van ijzer, met het hele volk bij zich, de samenleving van Charoseth (houtsnijwerk) tot aan de beek Kishon (slingeren).
14. En Deborah heeft tegen Barak gezegd: 'Sta op, want deze dag gaf YHWH u deze Sisera in handen met zijn eigen strijdwagens en zijn eigen leger, trok YHWH dan niet voor u uit?' En Barak is de berg Tabor afgedaald met de tienduizend man achter zich.
15. En YHWH heeft deze Sisera met een geluid in verwarring gebracht, samen met zijn eigen strijdwagens en zijn eigen leger, samen met het scherpe zwaard in de confrontatie met Barak, en Sisera is zijn strijdwagen uitgekomen en is te voet weggevlucht.
16. En Barak achtervolgde de strijdwagens en achtervolgde het leger tot aan de samenleving van Charoseth en het hele leger van Sisera is door het scherpe zwaard geveld, er bleef geen enkeling over.
17. En Sisera vluchtte te voet naar de tent van Jaël (klimgeit, waardevol), de vrouw van de Keniet Cheber, vanwege de vrede tussen koning van Hazor Jabin en tussen het huishouden van de Keniet Cheber.
18. En Jaël is naar buiten gekomen om Sisera welkom te heten en heeft tegen hem gezegd: 'Kom hier langs mijn heer, kom hier langs bij mij, u hoeft niet bang geweest te zijn.' En hij is langsgeslagen in de tent en zij heeft hem met een deken bedekt.
19. En hij heeft tegen haar gezegd: 'Geef mij alstublieft een beetje water te drinken voor mijn dorst.' En zij heeft een huidzak met melk geopend, hem te drinken gegeven en hem toegedekt.
20. En hij heeft tegen haar gezegd: 'Sta bij de ingang van de tent en als het gebeurde dat iemand langskwam die vroeg: 'Is hier een man?' Dan zei u: 'Niemand.'
21. En Jaël, de vrouw van Cheber heeft een tentpin genomen en heeft deze hamer met vaste hand gepakt en is stilletjes naar hem toe geslopen, en heeft deze pin in zijn slaap geslagen totdat hij in de aarde vastgeslagen is, hij was in diepe slaap onder zijn donkere dek en is zo gestorven.
22. En kijk, Barak achtervolgt deze Sisera, en Jaël is hem tegemoet naar buiten gekomen en heeft tegen hem gezegd: 'Kom, dan zult u de juiste man die u zoekt zien.' En hij is bij haar binnengekomen en ziet Sisera dood liggen met de pin in zijn hoofd.
23. Zo heeft God deze Jabin, de koning van Kanaän op die dag vernederd in de confrontatie met de zonen van Israël.
24. En de harde hand van de zonen van Israël heeft zich voortgezet tegen Jabin, de koning van Kanaän totdat zij deze Jabin, de koning van Kanaän om lieten komen. (P)

Rechters 5

(HP) Lied van Deborah

1. En Deborah en Barak, de zoon van Abinoam hebben op die dag dit lied gezongen:
2. 'Voor de verlossing van de leiders binnen Israël, voor de verbijsterende vrijwillige offergave, prijst YHWH!

3. Luister aandachtig koningen,
gehoorzaam eerbiedwaardigen,
ik ben voor YHWH,
ik ben het die zing,
ik ben het die lofzing voor YHWH, de God (ev) van
Israël!

4. YHWH! Vanwege Uw uittocht vanuit Seïr,
vanwege Uw marcheren door de velden van Edom
beefde de aarde en profeteerden ook de hemelen
druppelsgewijs mee.
Ja de donkere wolk druppelde verfrissend 'water'.

5. De bergen stroomden ervan over,
vanwege de aanblik van YHWH, deze Sinaï (doornen),
vanwege de aanblik van YHWH, de God van Israël.

6. In de dagen van Samgar, de zoon van Anath,
in de dagen van Jaël waren de hoofdwegen
geblokkeerd,
en zij die de looproutes bewandelen zijn
slingerdeslang langs de hoofdweg gegaan.

7. Een doorbreker ontbrak,
deze ontbrak in Israël,
totdat ik Deborah opstond,
als moeder voor Israël stond ik op.

8. Zij hebben nieuwe goden uitgekozen,
dan is er oorlog aan de poorten!
Is er een schild of een speer te zien geweest?
Onder de veertigduizend van Israël?

9. Tot het hart, tot het hart van de Schriftgeleerden
van Israël,
die zich vrijwillig opofferen vanwege het volk,
zeggen YHWH!

10. U rijders op verblindend witte (volgzame)
ezelinnen,
u die (recht)zit op ons Perzische tapijt,
en u die over de weg wandelt,
spreek u uit!

11. Vanwege het luid uitroepen,
vanwege de tweespalt,
vanwege het waterputten,
daarom zullen zij de rechtvaardigende YHWH eervol
herdacht hebben,
de rechtvaardigheid van Zijn doorbreker in Israël,
als het zover is daalde het volk van YHWH naar de
poorten af.

12. Word wakker, word wakker, geef Woord aan een
lied! Sta op Barak (bliksemflits) en leid uw
gevangenen weg, zoon van Abinoam (mijn
genadige Vader).

13. Als het zover is zal wat overblijft van de
uitstekenden van het volk geheerst hebben,
YHWH zal mij macht over machtige krijgers gegeven
hebben.

14. De vanuit Efraïm (dubbele vrucht) ontwortelden
tussen Amalek,
na u Benjamin (de zoon aan de rechterhand) met
jullie heidense volken,
vanuit Machir (handel) daalden de Schriftgeleerden
af,
en vanuit Zebulon (verhevene) zij die de pen van de
schrijver hanteren.

15. De leiders van Issakar (beloning) zijn bij Deborah,
Issakar is als Barak,
het dal ingestuurd in zijn voetspoor,
binnen de divisies van Ruben vindt open hart
onderzoek plaats.

16. Waarom zat u aan de kampvuurtjes?
Om naar het geblaas van de kudde te luisteren?

Binnen de divisies van Ruben vindt open hart
onderzoek plaats!

17. Gilead bleef aan de andere kant van de Jordaan,
en Dan dan, waarom is hij op zijn schepen gebleven?
Asher bleef langs de kust van de zeeën,
hij is bij zijn uitvalsbases blijven wonen.

18. Zebulon is het volk dat zijn ziel uitdaagde tot de
dood! Ook Naftali op de hoogten van het veld!

19. De koningen kwamen, wij voerden Zijn oorlog!
Dan voerden wij Zijn oorlog met de koningen van
Kanaän! In Tanaq (u wordt geantwoord) bij het
water van Meggido (de menigte), zonder het zilver
te plunderen.

20. Vanuit de hemelen streden de planeten, vanuit
hun loopbanen streden ze met Sisera.

21. De (slingerende) beek Kishon sleurde hen mee, die
versnellende beek, die Kishonbeek, u heeft mij
overdonderd, mijn sterke ziel.

22. Dan hamerden de paardenhoeven door het
galopperen, het galopperen van Zijn engelen.

23. 'Vervloek Meroz' zei de Engel van YHWH,
'vervloek haar bewoners te meer, omdat zij niet
voor hulp bij YHWH kwamen, tot de hulp van
YHWH onder de strijders!'

24. Gezegend boven de vrouwen is Jaël, de vrouw van
de Keniet Cheber, zij zal meer gezegend zijn dan
de vrouwen in de tent

25. Water vroeg hij, melk gaf zij, in een uitstekende
kom bood zij room aan.

26. Zij heeft haar hand om de tentpin geklemd, en
haar rechterhand om de hamer van een arbeider,
en zij timmerde op Sisera, zij vernietigde zijn
hoofd, zij verbrijzelde en doorboorde zijn slaap.

27. Tussen haar voeten zonk hij neer, kwijnde hij weg
en ontsliep, tussen haar voeten zonk hij neer,
kwijnde hij weg, waar hij neerzonk kwijnde hij
weg, vernietigd!

28. Zij keek uit het venster, zij riep het uit, de
moeder van Sisera door het tralieraam: 'Waar
blijft zijn strijdswagen toch? Waarop wachten de
voetstappen van zijn strijdswagen?'

29. De wijzen van haar prinsessen hebben haar
geantwoord, ja haar woorden vroegen zich af bij
haarzelf.

30. 'Zouden zij de buit niet gevonden en verdeeld
hebben? Eén meisje, twee meisjes voor een
hoofdkrijger? Een buit van kleurige kleding voor
Sisera, een buit van gekleurd borduursel,
dubbelzijdig geborduurd als buit om de nek?'

31. Dus zullen al uw vijanden omgekomen zijn YHWH
en zijn wie Hem liefhebben als de kracht van de
opkomende zon.'

En het land heeft veertig jaar rust gehad. (P)

Rechters 6

(H) [Gideon ontmoet de boodschapper van YHWH en trotseert de
Baäl.](#)

1. Weer hebben de kinderen van Israël in de ogen van
YHWH slecht gehandeld, dat is reden voor de Heer
geweest om hen zeven jaar in handen van Midjan
over te leveren.
2. De macht van Midjan heeft zwaar op Israël gedrukt.
Om uit het zicht van Midjan te blijven maakten de
zonen van Israël de schuilplaatsen die zich in de
bergen bevinden, de grotten en de forten.

3. Wanneer het gebeurde dat Israël gezaaid had, gebeurde het ook dat Midjan, Amalek en de zonen uit het oosten optrokken, zij bleven maar tegen hen opkomen.
4. Zij hebben eerst hun kamp rond hen opgezet en daarna de opbrengst van het land tot aan waar men Gaza binnenkomt verwoest, en zo heeft Israël niet langer in haar levensonderhoud kunnen voorzien, zonder schapen, koeien of ezels.
5. Want zij waren met hun kudden en hun tenten opgetrokken. Zo talrijk als sprinkhanen zijn zij binnengekomen, het waren er, samen met hun kamelen ontelbaar. Zo zijn zij het land binnengekomen om het te vernietigen.
6. Dit is de reden dat Israël tegenover Midjan zeer verzwakt is geraakt en daarom hebben de kinderen van Israël het naar YHWH uitgeroepen. (P)
7. Omdat de kinderen van Israël het vanwege Midjan tot YHWH uitriepen, is het gebeurd dat
8. YHWH een man, een Profeet naar de kinderen van Israël gestuurd heeft. Deze heeft tegen hen gezegd: 'YHWH, de God van Israël, zei dit: 'Ik ben het die u uit Egypte liet optrekken en ik heb u uit het slavenhuis geleid.
9. Ik heb u uit handen van de Egyptenaren gered en uit handen van al uw onderdrukkers, ik heb hen voor u uit weggejaagd en ik heb u hun land gegeven.
10. Ook heb ik tegen u gezegd: 'Ik ben uw God YHWH, voor de goden van de Amoriëten, in wiens land u woont hoeft u niet bang geweest te zijn,' maar u luisterde niet naar mijn stem.' (P)
11. Toen de Engel van YHWH aangekomen was, is Hij onder de eik die in Ofra (hert) staat gaan zitten, bij Joas de Abi-ezriet. Zijn zoon Gideon dorst net graan in de perskuip, uit het zicht van de Midjanieten.
12. De Engel van YHWH heeft zich aan hem getoond en tegen hem gezegd: 'YHWH is met u krachtige strijder!'
13. Gideon heeft Hem geantwoord: 'O mijnheer, als YHWH met ons is, waarom overkwam ons dit alles dan? Waar zijn de wonderen waarover onze vaders ons vertelden met te zeggen: 'Bracht YHWH ons niet uit Egypte mee?' Op dit moment heeft YHWH ons verlaten en ons in handen van de Midjanieten gegeven!'
14. Toen heeft YHWH zich naar hem toe gekeerd en gezegd: 'Ga in dat wat uw kracht is, dan verlost u dit Israël uit handen van de Midjanieten, zond ik u dan niet?'
15. Hij heeft Hem geantwoord: 'Alstublieft mijn Heer, hoe zou ik dit Israël verlost hebben? Kijk, mijn familie is het minste van Manasse en ik ben de jongste uit het huishouden van mijn vader.'
16. Hierop heeft YHWH tegen hem gezegd: 'Omdat ik met u geweest zal zijn, en alsof één man' versloeg u de Midjanieten!'
17. En hij heeft weer tegen Hem gezegd: 'Oh, ik bid U om de genade die ik in Uw ogen aantrof dat U een teken voor mij bewerkte, U bent het Die met mij spreekt.
18. Alstublieft, ga hier niet weg totdat ik bij U terugkom, dan bracht ik mijn eigen spijsoffer en legde dat tegenover U neer.' En Hij heeft gezegd: 'Ik zal hier gebleven zijn totdat u terugkomt.'
19. Gideon ging naar binnen en heeft een jong geitje uit de kudde voorbereid, met een matse van een Efa meel. Het vlees deed hij in een mand en het vleesnat deed hij in een koekenpan, en hij heeft dat bij Hem gebracht, onder de eik, en het eerbiedig voorgezet. (S)
20. En de Engel van God heeft tegen hem gezegd: 'Pak dit vlees en die matse en leg dat op die ruwe rots daar neer en giet dat vleesnat uit.' En hij heeft dat gedaan.
21. Toen heeft de Engel van YHWH het uiteinde van de staf die Hij in Zijn hand houdt uitgestoken en daarmee heeft Hij het vlees en het ongezuurde brood aangeraakt, en er is vuur uit de rots omhooggeschoten dat het vlees en het ongezuurde brood verteerd heeft, en de Engel van YHWH wandelde uit zijn zicht weg.
22. Toen heeft Gideon ingezien dat dit de Engel van YHWH is en Gideon heeft gezegd: 'Oh mijn Heer (Adonai) YHWH (Elohim)! Onvoorstelbaar zag ik de Engel van YHWH van aangezicht tot aangezicht!'
23. Daarna heeft YHWH tegen hem gezegd: 'Zonder bang geweest te zijn is vrede met u, u bent niet gestorven.'
24. Toen heeft Gideon daar een altaar voor YHWH gebouwd en heeft het 'YHWH's vrede' genoemd. Tot op vandaag staat dit nog altijd in Ofra bij de hulpen van vader. (P)
25. Diezelfde nacht is het gebeurd dat YHWH hem gezegd heeft: 'Neem een jonge stier uit de stieren van uw vader en een tweede stier van zeven jaar oud, dan brak u dit altaar van Baäl dat van uw vader is af, de Asjerapaal die ernaast staat moet u omgehakt hebben.
26. Dan bouwde u een altaar voor YHWH uw God als de hoofdzak op deze versterkte legerplaats en dan nam u deze tweede stier mee en offerde die als brandoffer op het hout van de Asjerapaal die u omgehakt heeft.'
27. En Gideon heeft tien mannelijke stervelingen uit zijn dienaren meegenomen en heeft naar het Woord van YHWH tegen hem gehandeld. En omdat hij te bang was voor het huishouden van zijn vader en die stervelingen uit de stad om dit overdag te doen, is het gebeurd dat hij het 's nachts heeft gedaan.
28. En de stervelingen uit de stad zijn 's morgens vroeg opgestaan, en kijk, het altaar van Baäl was aan stukken geslagen en de Asjerapaal ernaast was omgehakt en die tweede stier was op het gebouwde altaar geofferd.
29. En de één heeft tegen de ander gezegd: 'Wie heeft dit woord (of deze zaak) tot stand gebracht?' Nadat zij onderzoek en navraag gedaan hebben, heeft men gemeld dat Gideon, de zoon van Joas dit Woord tot stand bracht.
30. En de stervelingen uit de stad hebben tegen Joas gezegd: 'Breng uw zoon naar buiten want hij is ter dood veroordeeld omdat hij het altaar van Baäl afbrak en de Asjerapaal ernaast omhakte!'
31. Maar Joas heeft zich tegen iedereen die tegenover hem stond opgesteld en gezegd: 'Uzelf, zult u voor Baäl gestreden hebben, of moet ú, uzelf hem de overwinning gebracht hebben? Wie tegen hem gestreden heeft, zal toch voor de morgen nog gestorven zijn? Als hij een god is, laat hij dan voor

- zichzelf gestreden hebben wanneer iemand zijn altaar afbrak!’
32. En vanaf die dag werd hij Jerubbaäl genoemd, waarmee gezegd werd: ‘Laat Baäl maar tegen hem gestreden hebben,’ omdat hij (Gideon) zijn (Baäls) eigen altaar afbrak. (P)

(H) Gideon gaat de strijd aan met Midjan.

33. Nu had heel Midjan en Amalek zich met de zonen van het oosten gegroepeerd verenigd, en zij zijn overgestoken en hebben hun kamp in het dal Jizraël (waar God zaait) opgeslagen.
34. En de Geest van YHWH omgaf deze Gideon, hij heeft op de ramshoorn geblazen en zo de Abizerieten (hulpen van vader) bij zich geroepen.
35. Hij stuurde boodschappers naar heel Manasse en ook zij hebben zich op laten roepen. Ook stuurde hij boden naar Asher, Zebulon en Naftali, en die zijn ook opgetrokken om hen te ontmoeten.
36. En Gideon heeft tegen God gezegd: ‘Als U de Messias van dit Israël door mijn hand bent, naar Uw Woord,
37. kijk, dan leg ik deze wollen vacht op de dorsvloer, als er dan alleen dauw op de vacht is geweest en het land droog is gebleven, dan zal ik weten dat U dit Israël door mijn hand verlost zult hebben, naar Uw Woord.’
38. En zo is het gebeurd. Vroeg in de morgen is hij opgestaan, heeft het vlies uitgeperst en de dauw uit de vacht gewrongen, een volle schaal water.
39. Maar Gideon heeft tegen God gezegd: ‘Uw woede zal toch niet tegen mij opgelaaid zijn, gun mij nog dit woord, laat mij, bid ik u, alleen nog deze keer de vacht getest hebben, dan zal alstublieft alleen de vacht droog geweest zijn en het land bedauwd geweest zijn.’
40. En zo heeft God het die nacht gedaan, alleen de vacht is droog geweest en het hele land was bedauwd. (P)
5. En hij heeft dit volk in het water laten afdalen en daar heeft YHWH tegen Gideon gezegd: ‘Iedereen die het water met zijn tong opgeslurpt heeft, zoals een hond het water op zou slurpen, die moet u apart gehouden hebben van iedereen die zich op de knieën neer gebukt heeft om water te drinken.’
6. En het aantal van hen die met de hand aan de mond geslurpt hadden is driehonderd man geweest en alle anderen van het volk waren op hun knieën gaan zitten om water te drinken. (S)
7. En YHWH heeft tegen Gideon gezegd: ‘Door de driehonderd, de mannen die geslurpt hebben zal ik u verlost hebben en gaf ik dit Midjan in uw hand. Al het andere volk moet vertrokken zijn, ieder naar zijn woonplaats.’
8. Het volk heeft hun eigen eten en hun ramshoorns in de hand meegenomen, en precies zo heeft hij alle mannen van Israël laten vertrekken, ieder naar zijn tent. Maar de driehonderd man hield hij vast, terwijl het kamp van Midjan vóór hem, beneden in het dal was. (P)
9. Het is diezelfde nacht nog gebeurd dat YHWH tegen hem gezegd heeft: ‘Sta op, daal af naar het kamp, want dat gaf ik in uw hand.’
10. En als u bang bent om af te dalen, daal dan samen met uw jongste bediende Pura (mooie tak) naar de mannen bij het kamp af.
11. Dan hoorde u wat zij gezegd zullen hebben, en zo zal uw hand sterk gemaakt zijn, dan daalde u in het kamp af.’ Toen is hij met zijn jongste bediende Pura naar de rand van de vijf rijen wachtlopers in het kamp afgedaald.
12. De Midjanieten, Amorieten en de zonen uit het oosten zijn dus als een menigte sprinkhanen in het dal neergestreken, ook hun kamelen zijn niet te tellen, als het zand langs het strand van de zee, zo talrijk.
13. Gideon is dus aangekomen, en kijk, een man vertelt zijn maat een droom en heeft gezegd: ‘Kijk, ik droomde een droom en een rond gerstebrood rolt het kamp van Midjan binnen, het heeft de tent bereikt en die vernield, ze is omgevallen en heeft haar overhoopgehaald en lag bovenop de tent.’
14. En zijn maat heeft dit geantwoord: ‘Dit betekent niets anders dan het zwaard van Gideon, de zoon van Joas, de man uit Israël. God gaf Midjan en haar hele leger in zijn hand!’ (P)

Rechters 7

1. Jerubbaäl, dat is Gideon, is samen met al het volk dat bij hem is vroeg opgestaan en zij hebben zich bij de bron Charod (angst en beven) gelegerd terwijl het leger van Midjan vanuit het noorden uitviel, vanaf de heuvel More (van de vroege regen) het dal in.
2. En YHWH heeft tegen Gideon gezegd: ‘Er is te veel volk bij u om hen dit Midjan als mijn cadeau in handen te geven, anders zou Israël zichzelf nog de eer geven boven mij, met te zeggen: ‘De overwinning was met deze handen.’
3. Roep nu het volgende om, zodat het hele volk dit hoort: ‘Wie is er bang en beeft? Zo iemand moet zich omgekeerd en naar het gebergte van Gilead teruggetrokken hebben!’’ Hierna zijn er tweeëntwintigduizend uit het volk teruggekeerd zodat er nog tienduizend overgebleven waren. (S)
4. En YHWH heeft vervolgd aan Gideon: ‘Er is nog te veel volk, laat ze naar het water afdalen, daar zal ik ze voor u beproefd hebben en dan gebeurde het dat iedereen waarover ik tegen u gezegd zal hebben: ‘Die zal met u meegegaan zijn!’ Dat die gegaan zal zijn, maar van iedereen waarover ik tegen u gezegd zal hebben: ‘Die zal niet met u meegegaan zijn!’ Dat die niet meegegaan zal zijn.’
15. En als Gideon de vertelling van de droom met de vernietigende oplossing hoort, is het gebeurd dat hij aanbeden heeft en naar het leger van Israël is teruggekeerd en gezegd heeft: ‘Sta op want YHWH gaf u dit leger van Midjan in handen.’
16. En hij heeft deze driehonderd mannen over drie hoofden verdeeld, en hij heeft een ramshoorn en een lege kruik in ieders hand gegeven, met fakkels in de kruiken.
17. En hij heeft tegen hen gezegd: ‘Zorg dat u naar mij gekeken heeft en als volgt gedaan hebt: ‘Kijk, als ik bij de rand van het kamp aankom, dan moet u hetzelfde gedaan hebben als wat ik zal doen.’
18. Als ik op de ramshoorn blies, ikzelf samen met iedereen die bij mij is, dan blies u allemaal rond heel het kamp ook op de ramshoorn en dan zei u: ‘Voor YHWH en voor Gideon!’’ (P)

19. Zo is Gideon met de honderd man die bij hem zijn bij de rand van het kamp aangekomen, aan het begin van de middelste nachtwake, de nieuwe wachters stonden net opgesteld. En zij hebben op de ramshoorn geblazen en slaan de kruiken die zij vasthouden stuk.
20. Zo hebben de drie hoofden op hun ramshoorns geblazen, en hun kruiken gebroken en hun fakkels in de linkerhand vastgehouden, met in hun rechterhand hun ramshoorn om te blazen en zij hebben uitgeschreeuwd: 'Het zwaard van YHWH en van Gideon!'
21. Ieder heeft zijn post rondom het kamp ingenomen en het hele leger heeft het op een lopen gezet. Zij hebben het uitgeschreeuwd en zijn weggevlucht.
22. En als de driehonderd op de ramshoorns geblazen hebben, toen heeft YHWH het zwaard van de een tegenover zijn maat geplaatst en dat binnen het hele leger, en het leger is tot aan Beth-sita (acaciahuis) weggevlucht, tot en met Tserera (doorboring) en tot en met Abel-mehola (danswei), ter hoogte van Tebeth (vieren).
23. Ook zijn de mannen van Israël uit Naftali, uit Asher en vanuit geheel Manasse opgeroepen en zij hebben de Midjanieten achtervolgd.
24. Daarbij stuurde Gideon boodschappers naar alle heuvels van Efraïm met de boodschap: 'Kom naar beneden, Midjan tegemoet, en neem hen vanaf Beth-bara tot aan de Jordaan bij het water gevangen. Zo is elke man uit Efraïm gemonsterd en bij het water namen zij hen gevangen, vanaf Beth-bara (veerhuis) tot aan de Jordaan.
25. Zij hebben ook de twee heersers van Midjan gevangengenomen, deze Oreb (raaf) en deze Zeëb (wolf), en bij de ravenrots hebben zij 'Raaf' gedood en bij de wijnperskuip van Wolf, hebben zij 'Wolf' gedood. Tot in Midjan hebben zij de achtervolging ingezet en de hoofden van 'Raaf' en 'Wolf' brachten zij bij Gideon, aan de andere kant van de Jordaan.
7. Maar Gideon heeft gezegd: 'Hierom, als YHWH mij deze Zebach en deze Tsalmunah in de hand geeft, vertrapte ik uw lichamen met deze dorens en distels uit de woestijn!'
8. Daarvandaan is hij opgetrokken naar Penuël (Gods aanblik) en hetzelfde woord is voor hen geweest, want de stervelingen uit Penuël hebben hem hetzelfde geantwoord als wat de stervelingen uit Sukkoth antwoordden.
9. Ook tegen de stervelingen uit Penuël heeft hij dit gezegd: 'Als ik in vrede terugkeer, dan zal ik deze toren neergehaald hebben!' (P)
10. En Zebach en Tsalmunah zijn dan met hun legers in Karkor, ongeveer vijftienduizend, alle overgeblevenen van het lege van de zonen uit het oosten, terwijl er (al) honderdtwintigduizend met getrokken zwaard gevallen zijn.
11. En Gideon is opgetrokken langs het pad waar de nomaden wonen, ten oosten van Nobah (blaffend) en Jogbeah (hoogmoedig) en heeft dit leger verslagen omdat het leger zich veilig beschut waande.
12. En Zebach en Tsalmunah zijn gevlucht en hij heeft hen achtervolgd en deze twee koningen van Midjan, Zebach en Tsalmunah gevangengenomen en het hele leger werd verjaagd.
13. En Gideon, de zoon van Joas is van de oorlog teruggekeerd bij het opgaan van de zon. (S)
14. En hij heeft een jongen uit de stervelingen uit Sukkoth gevangengenomen en hem ondervraagd en deze heeft precies de leiders van Sukkoth opgeschreven en precies de oudsten, zevenenzeventig mannen.
15. En hij is bij de stervelingen uit Sukkoth binnengekomen en heeft gezegd: 'Kijk, Zebach en Tsalmunah waarover u mij honend toesprak, sprekend: 'Heeft u de hand van Zebach en Tsalmunah dan al vast waardoor wij uw afgematte stakkers brood zouden geven?'
16. En hij heeft de oudsten van de stad meegenomen precies naar de doornen en de distels in de woestijn, en hij heeft het hen wel ingepeperd, die stervelingen uit Sukkoth!'
17. En die toren van Penuël? Die haalde hij neer, en hij heeft de stervelingen in die stad gedood.
18. En tegen Zebach en Tsalmunah heeft hij gezegd: 'Wat waren dat voor stervelingen die u in Tabor (heuvel) doodsloeg?' En zij hebben gezegd: 'Uit hetzelfde hout gesneden als u zijn zij, met een voorkomen als koningszonen!'
19. En hij heeft gezegd: 'Het zijn mijn broers, zonen van mijn moeder! Zo waar YHWH leeft, als u hen had laten leven, dan had ik u niet gedood!'
20. En tegen zijn eerstgeborene Jether (overvloed of rest) heeft hij gezegd: 'Sta op, dood hen, maar de jongen trok zijn zwaard niet uit want hij had bang ontzag, hij was nog maar een jongen.
21. En Zebach en Tsalmunah hebben gezegd: 'Sta op jij! Val ons aan, want zoals de man is, zo is zijn kracht!' En Gideon is opgestaan en heeft deze Zebach en Tsalmunah gedood en heeft juist de maantjes die om de nek van hun kamelen hangen meegenomen.
22. En de mannen van Israël hebben tegen Gideon gezegd: 'Heers over ons, zowel u als uw zoon en de

Rechters 8

1. En de mannen van Efraïm hebben tegen hem gezegd: 'Wat is het probleem? Wat deed u door ons niet te roepen toen u tegen Midjan ging vechten?' En zij hebben agressief bij hem hun beklag gedaan.
2. En hij heeft tegen hen gezegd: 'Wat deed ik dan nu wat u aangaat? Is de nalezing van Efraïm niet beter dan de wijnoogst van Abi-ezer (Vaders hulp).
3. Juist die Raaf en die Wolf, die vorsten van Midjan gaf God in uw handen, wat kon ik nog meer doen voor u?' En hun temperament is tegen hem bedaard als hij dit woord uitspreekt.
4. En Gideon is met de driehonderd man die bij hem zijn bij de oversteek van de Jordaan aangekomen, uitgeput in de achtervolging.
5. En hij heeft tegen de stervelingen uit Sukkoth (tenten) gezegd: 'Geef alstublieft wat ronde broden aan het volk dat mij volgt, want zij zijn uitgeput en ik achtervolg Zebach (offergave) en Tsalmunah (zonder beschutting), de koningen van Midjan.'
6. Maar de leiders van Sukkoth hebben gezegd: 'Heeft u de hand van Zebach en Tsalmunah dan al vast waardoor wij uw leger brood zouden geven?'

- zoon van uw zoon omdat u ons uit de hand van Midjan verlost.’
23. Maar Gideon heeft tegen hen gezegd: ‘Niet ik zal over u geheerst hebben en ook mijn zoon zal niet over u geheerst hebben, YHWH zal over u geheerst hebben!’
 24. En Gideon heeft vervolgd: ‘Ik heb een vraag, een verzoek voor u, geef mij per man een ring van de buit,’ vanwege de gouden ringen die de Ismaëlieten hebben.
 25. En zij hebben gezegd: ‘Natuurlijk zullen wij dat geven.’ En zij hebben dit kleed uitgespreid en iedere man heeft daar een ring van zijn buit op geworpen.
 26. En het gewicht van de gouden ringen die hij vroeg is zeventienhonderd goud(sikkels) geweest, nog los van de maantjes en kettingen en purperen kleding van de koningen van Midjan en los van de nekversieringen om hun kamelen.
 27. En Gideon heeft er een Efod (relikwie) van gemaakt en die in zijn stad opgesteld, in Oprah, en heel Israël heeft er daarna overspel mee bedreven en voor het huishouden van Gideon is het een valstrik geworden.
 28. Zo is Midjan tegenover de zonen van Israël vernederd en voerden zij niet langer de boventoon, en in de dagen van Gideon heeft het land veertig jaar rust gehad. (P)
 29. En Jerubbaäl, de zoon van Joas is vertrokken om bij hem thuis te wonen.
 30. En uit de intieme relaties met Gideon kwamen zeventig zonen voort, want hij had vele vrouwen.
 31. En zijn maîtresse in Sichem baarde hemn ook een zoon, en hij noemde hem Abimelek (mijn vader is koning).
 32. En Gideon, de zoon van Joas stierf in een aangename ouderdom en hij is begraven in het grav van zijn vader Joas, in het Oprah van de Abizerieten. (P)
 33. En toen Gideon gestorven was is het gebeurd dat de zonen van Israël overspelig naar de Baäls zijn teruggekeerd en ze hebben Baäl-berith (heer van het verbond) alsof goden opgesteld.
 34. En de zonen van Israël herinnerden zich deze YHWH niet meer, hun God die hen uit de hand van alle vijanden in de omtrek bevrijdt.
 35. En zij gingen niet vriendelijk met het huishouden van Jerubbaäl Gideon om, passend bij al het goede dat hij voor Israël deed. (P)
- al deze woorden, en hun hart is naar Abimelek uitgegaan, want zij zeiden: ‘Hij is onze broer.’
4. En zij hebben hem zeventig zilverstukken meegegeven uit de tempel van Baäl-berith, en Abimelek heeft daarmee leeghoofden, stervelingen met een kort lontje meegenomen en die zijn hem gevolgd.
 5. En bij het huis van zijn vader in Ophra aangekomen heeft hij die broers van hem, de zonen van Jerubbaäl, zeventig man op één steen gedood. Maar Jotham, de jongste zoon van Jerubbaäl is overgeslagen, hij had zich verborgen. (S)
 6. Toen zijn alle heren van Sichem met het hele huishouden van Milo samengekomen, ja zij zijn gekomen om Abimelek tot koning te maken, bij de eik van de aanstelling die in Sichem is.
 7. En zij hebben dit aan Jotham bericht, waarop hij daar naartoe is gegaan en op de top van de berg Gerizim gestaan heeft, zijn stem verheven heeft en naar hen geroepen en gezegd heeft: ‘Luister naar mij, heren van Sichem, en zal God naar u geluisterd hebben?’
 8. Enthousiast wandelden de bomen over de weg om een koning voor hen te zalven, en tegen de olijfboom hebben ze gezegd: ‘Wees onze koning!’
 9. En de olijfboom heeft tegen hen gezegd: ‘Moet ik dan stoppen met deze vette zegening van mij waarmee ze zowel God als de stervelingen eer verschaffen? Voor een zweverige manier van leven boven de bomen?’
 10. Daarop hebben de bomen tegen de vijgenboom gezegd: ‘Kom jij, wees onze koning!’
 11. En de vijgenboom heeft tegen hen gezegd: ‘Moet ik dan stoppen met dit heerlijk zoete en deze vruchten van mij, zo goed? Voor een zweverige manier van leven boven de bomen?’
 12. Daarop hebben de bomen tegen de wijnstronk gezegd: ‘Kom jij, wees onze koning!’
 13. En de wijnstronk heeft tegen hen gezegd: ‘Moet ik dan stoppen met deze jonge wijn van mij waar God en de sterveling zo blij mee is? Voor een zweverige manier van leven boven de bomen?’
 14. Daarop hebben alle bomen tegen de doornstruik gezegd: ‘Kom jij, wees onze koning!’
 15. En de doornstruik heeft tegen de bomen gezegd: ‘Als jullie mij werkelijk als koning over u wilt zalven, kom zoek uw toevlucht dan in mijn schaduw, en zo niet, dan zal er vuur uit de doornstruik zijn voortgekomen en deze ceders uit de Libanon verslonden hebben.’
 16. Als het nu werkelijk zo is dat u oprecht handelde toen u deze Abimelek tot koning gemaakt hebt, en als u daar goed aan deed bij Jerubbaäl met zijn hele huishouden, en als het goede dat hem uit handen kwam net zo door u gedaan werd,
 17. deze oorlog die mijn vader voor u voerde, hij heeft zijn eigen zielsverlangen opzij gezet en heeft u uit handen van Midjan gered.
 18. Vandaag stond u op tegen het huishouden van mijn vader en heeft u zijn zonen, zeventig man, op één steen gedood en heeft u Abimelek, de zoon van zijn maîtresse koning gemaakt over de heren van Sichem omdat hij uw broer is.
 19. Als u vandaag dus waarachtig en oprecht naar Jerubbaäl en zijn huishouden handelde, juich dan om Abimelek, dan zal hij ook om u gejuicht hebben.

Rechters 9

[\(G\) Het verraad van Abimelek slaat op hem zelf terug](#)

1. En Abimelek, de zoon van Jerubbaäl is naar Sichem gegaan, naar de broers van zijn moeder. Hij heeft het woord tot hen gericht en tot het hele gezelschap dat bij het huishouden van de vader van zijn moeder hoorde, sprekend:
2. ‘Ik verzoek u dit woord tegen alle heren van Sichem te spreken: ‘Wat is beter voor uw bestuur, alle zeventig zonen van Jerubbaäl? Zeventig mannen? Of dat één man over u regeert? Wetende dat ik uw vlees en been ben.’’
3. En de broers van zijn moeder hebben dit woord ten gehore gebracht aan alle heren van Sichem, precies

20. Maar als er geen vuur uit Abimelek voortgekomen zal zijn dat deze heren van Sichem verslonden zal hebben, met dit huishouden van Milo, dan zal het vuur uit de heren van Sichem zijn voortgekomen en uit het huishouden van Milo, en dat zal deze Abimelek verslonden hebben!
21. En Jotham is weggevlucht en ontkomen en naar Beer (put) gegaan waar hij uit het zicht van zijn broer Abimelek gewoond heeft. (P)
22. En Abimelek heeft drie jaar over Israël regeerd.
23. Toen heeft God een boze geest uitgestuurd tussen Abimelek en de heren van Sichem, en de heren van Sichem zijn verraderlijk met Abimelek omgegaan.
24. Zo overkomt de moord tegen de zeventig zonen van Jerubbaäl en de bloedschuld van hun broer Abimelek die hen doodden op de heren van Sichem die dit handelen van hem om zijn broers te doden bekrachtigden.
25. Dus de heren van Sichem hebben hinderlagen op de bergtoppen geplaatst en die hebben iedereen die op de weg voorbijgekomen is beroofd, en dat is aan Abimelek bekendgemaakt. (P)
26. Daarbij is Gaäl (walgelijk), de zoon van Ebed (slaaf) met zijn broers gekomen en zij zijn door Sichem heen getrokken en de heren van Sichem hebben hun toevlucht bij hem gezocht.
27. Zij zijn de velden ingetrokken en hebben hun wijnranken afgesneden, ze platgetreden en een dankfeest gevierd, ze zijn de tempel van hun god binnengegaan, hebben gegeten en gedronken en Abimelek gehoord.
28. En Gaäl, de zoon van Ebed heeft gezegd: 'Wie is die Abimelek of wat is Sichem dat wij voor haar gewerkt zouden hebben? Toch niet die zoon van Zerubbaäl met zijn opzichtertje Zebul (verheven)? Werk voor Hamor, die sterveling, de voorvader van Sichem! Dus waarom zouden wij het zijn die hem gediend hebben?
29. En wie heeft dit volk in mijn hand geschonken? Dus zal ik deze Abimelek afgezet hebben!' En tegen Abimelek heeft hij gezegd: 'Breid uw leger uit en kom op!'
30. En Zebul, de overste van de stad heeft deze woorden van Gaäl de zoon van Ebed aangehoord en is wietheid geworden.
31. En in het geheim heeft hij boodschappers naar Abimelek gestuurd met de boodschap: 'Kijk, Gaäl, de zoon van Ebed is met zijn broers in Sichem en zij bezetten deze stad vanwege u!'
32. Sta dus deze nacht op, u met het volk dat bij u is en leg u in het veld in hinderlaag.
33. Dan gebeurde het 's morgens bij het opgaan van de zon dat u vroeg opgestaan zult zijn en deze stad overviel. En kijk, als hij met het volk dat bij hem is naar buiten komt, dan handelde u naar bevinden.' (S)
34. Dus is Abimelek met heel het volk bij zich 's nachts opgestaan en zij hebben zich in hinderlaag richting Sichem gelegd, in vier hoofdgroepen.
35. Toen Gaäl, de zoon van Ebed naar buiten gekomen is en aan de poortdeur van de stad gestaan heeft, toen is Abimelek met het volk dat bij hem is in hinderlaag gekomen.
36. En Gaäl heeft dit volk gezien en tegen Zebul gezegd: 'Kijk, er komt volk vanaf de top van de bergen!' En Zebul heeft tegen hem gezegd: 'U ziet de schaduw van de bergen aan voor stervelingen!' (S)
37. Maar Gaäl heeft opnieuw het woord genomen en gezegd: 'Kijk, er komt volk aan vanuit het heuvelland en een hoofdgroep komt via de weg van de waarzeggerseik!'
38. En Zebul heeft tegen hem gezegd: 'Waar is nu uw (grote) mond die gezegd heeft: 'Wie is die Abimelek dat wij voor hem zouden werken? Is dit niet het volk dat u verachtte? Ga alsjeblieft naar buiten en strijd met hem!' (S)
39. En Gaäl is voor de heren van Sichem uitgegaan en heeft met Abimelek gevochten.
40. Maar Abimelek heeft hem achtervolgd omdat hij voor hem uit weggevlucht is en velen zijn dodelijk verwond voor de deur van de stadpoort gevallen.
41. Maar Abimelek is in Aruma blijven wonen en Zebul heeft Gaäl met zijn broers uit hun woning in Sichem verdreven.
42. Ook de volgende dag is het gebeurd dat het volk naar het veld is vertrokken, en zij hebben dat aan Abimelek bericht.
43. En hij heeft zijn eigen volk meegenomen en in drie hoofdtroepen verdeeld en zich op de uitkijk in hinderlaag in het veld gelegd. En kijk, het volk komt de stad uit en hij is tegen hen opgestaan en heeft hen doodgeslagen.
44. Daarna viel Abimelek met zijn hoofdtroepen bij zich binnen en heeft bij de deur van de stadspoort gestaan terwijl twee van de hoofdtroepen iedereen in het veld aanvielen en hen versloegen.
45. Dus die hele dag streed Abimelek tegen de stad en hij nam deze stad in. En dat volk daarbinnen doodde hij en hij brak deze stad af en heeft haar met zout bestrooid. (P)
46. En alle heren in de (bestuurs)toren van Sichem hebben het aan horen komen en ze zijn het torenhuis van de god Berith binnengegaan.
47. En aan Abimelek is gemeld dat alle heren van de toren van Sichem bij elkaar zaten.
48. Daarop heeft Abimelek de berg Zalmon beklommen, hij, samen met het hele volk dat bij hem is. En hij heeft zijn eigen bijl in de hand genomen, heeft een tak van de bomen afgehakt, die opgetild en op zijn schouder gelegd en tegen het volk dat bij hem is gezegd: 'Wat u zag dat ik deed, doe snel net als ik.'
49. En het hele volk, elke man heeft een tak afgehakt, zo zijn ze Abimelek gevolgd en hebben ze die bij de ziggoerat neergelegd. En deze ziggoerat is met laaiend vuur over hen heen in brand gestoken, en zo zijn al deze stervelingen in de toren van Sichem gestorven, ongeveer duizend mannen en vrouwen. (P)
50. En Abimelek is naar Tebez gegaan, heeft Tebez belegerd en ingenomen.
51. Ook in het midden van die stad was er een sterke ziggoerat en alle mannelijke en vrouwelijke stervelingen zijn daarheen gevlucht, met alle heren van de stad en zij hebben (de deur) achter zich dichtgedaan en zijn op het dak van de toren geklommen.

52. En Abimelek is bij de toren aangekomen en is de strijd aangegaan zodat hij dichtbij de deur van de toren is gekomen om die met vuur in brand te steken.
53. En een vrouw heeft een stuk van de bovenste molensteen op het hoofd van Abimelek gegooid wat zijn hersenpan heeft verbrijzeld.
54. Snel heeft hij de jonge man die zijn wapens draagt geroepen en tegen hem gezegd: 'Trek je zwaard en dood mij, zodat ze niet van mij gezegd zullen hebben: 'Een vrouw doodde hem!'' En de jongen heeft hem doorstoken, zo is hij gestorven.
55. Toen de mannen van Israël gezien hebben dat Abimelek dood was, is ieder naar zijn woonplaats gegaan.
56. Zo heeft God dit kwaad van Abimelek gewroken, dat wat hij zijn vader aandeed door deze zeventig broers van hem te doden.
57. Ook al het kwaad van de stervelingen uit Sichem wreekte God op hun hoofden, zo is de vloek van Jotham, de zoon van Jerubbaäl hen overkomen. (P)

Rechters 10

(G) Tola en Jaïr

1. Na Abimelek is Tola (worm), de zoon van Puah (prachtig), de zoon van Dodo (liefhebbend), een man uit Issakar opgestaan om dit Israël te verlossen, hij woont dan in Samir (doornig) in de bergen van Efraïm.
2. En hij heeft dit Israël drieëntwintig jaar bestuurd, in Samir is hij ook gestorven en begraven. (P)
3. Na hem is Jaïr (verlichter), de Gileadiet opgestaan en hij heeft dit Israël tweeëntwintig jaar bestuurd.
4. En hij heeft dertig zonen die op dertig ezelsveulens rijden gehad. Zij hebben dertig steden die tot op vandaag de steden van Jaïr worden genoemd, die zijn in het land Gilead.
5. Jaïr is gestorven en begraven in Kamon (oven). (P)

(G) Israël onder de heerschappij van de Filistijnen en Ammon

6. Maar opnieuw doen de zonen van Israël wat slecht in de ogen van YHWH is door deze Baäls en die Astartes te dienen, ook de goden van Syrië en de goden van Sidon en de goden van Moab en de goden van Ammon en de goden van de Filistijnen en zij hebben deze YHWH verwaarloosd en dienden Hem niet.
7. De brandende woede van YHWH is opgelaaid tegen Israël en hij heeft hen aan de hand (macht) van de Filistijnen overgeleverd en in de macht van Ammon.
8. En in dat jaar hebben zij deze zonen van Israël gebroken, achttien jaar lang, al deze zonen van Israël aan de andere kant van de Jordaan in het land van de Ammonieten, dat is Gilead.
9. En de zonen van Ammon zijn zelfs de Jordaan overgestoken om ook tegen Juda en tegen Benjamin en tegen het huishouden van Efraïm te vechten, dus is Israël vreselijk in het nauw gedreven geweest.
10. En de zonen van Israël hebben het uitgeroepen naar YHWH, uitsprekend: 'Wij zondigden omdat wij onze eigen God verwaarloosden en deze Baäls gediend hebben.' (P)

11. En YHWH heeft tegen de zonen van Israël gezegd: 'Is het niet sinds de Egyptenaren, sinds de Amorieten, sinds de zonen van Ammon, sinds de Filistijnen,
12. en de Sidoniërs en Amalek en Maon die u onderdrukten dat u het naar mij uitgeroepen hebt en dat ik u uit hun handen verlost heb?
13. En toch verliet u mij en heeft andere goden gediend? Zou ik het daarom weer gedaan hebben om u te verlossen?
14. Ga en roep naar de goden die u uitkoos, zij zullen u toch verlost hebben in de tijd van uw benauwdheid?'
15. En de zonen van Israël hebben tegen YHWH gezegd: 'Wij zondigden, doet U met ons wat goed in Uw ogen is, verlos ons alstublieft alleen nog vandaag!'
16. En zij hebben de uitheemse goden uit hun midden weggedaan en deze YHWH gediend en vanwege het zwoegen van Israël is Zijn ziel uitgeknepen. (P)
17. En de zonen van Ammon zijn opgeroepen en ze hebben hun kamp opgeslagen in Gilead, ook de zonen van Israël hebben zich verzameld en ze hebben hun kamp in Mitzpa opgeslagen.
18. En het volk, de leiders van Gilead, ja de één heeft tegen de ander gezegd: 'Wie is die man die eraan begonnen zal zijn om tegen de zonen van Ammon te strijden? Hij zal het hoofd over het alle bewoners van Gilead geweest zijn!' (P)

Rechters 11

(G) De verstoten Jefta wordt als redder teruggehaald

1. En de Gileadiet Jefta was een machtig strijder, ook is hij de zoon van een vrouw, een prostitué, maar Gilead heeft deze Jefta verwekt.
2. Ook de vrouw van Gilead heeft hem zonen gebaard, en de zonen van deze vrouw zijn opgegroeid en zij hebben juist Jefta verstoten. Ja zij hebben tegen hem gezegd: 'Jij zult geen erfenis uit het huishouden van onze vader krijgen omdat je de zoon van een andere vrouw bent.'
3. Zo is Jefta uit het zicht van zijn broers weggejaagd en heeft in het (goede) land Tob gewoond. En rond Jefta hebben zich mannelijke stervelingen verzameld, uitschot, en die zijn met hem opgetrokken. (P)
4. En na enige tijd is het gebeurd dat de zonen van Ammon met Israël gestreden hebben.
5. Ook gebeurde het dat toen de zonen van Ammon met Israël vochten, dat de oudsten van Gilead op weg zijn gegaan om deze Jefta uit het land van Tob te halen.
6. En tegen Jefta hebben ze gezegd: 'Kom, dan was u onze legerleider om strijd te voeren tegen de zonen van Ammon.'
7. Maar Jefta heeft tegen de oudsten van Gilead gezegd: 'Haatte u mij dan niet, u heeft mij toch uit het huishouden van mij vader verstoten? Waarom kwam u dan nu naar mij, omdat het u te benauwd werd?'
8. En de oudsten van Gilead hebben tegen Jefta gezegd: 'Daarom kwamen wij nu bij u terug, zodat u met ons optrok en tegen de zonen van Ammon streed en dan werd u ons hoofd, over alle inwoners van Gilead.'

9. En Jefta heeft tegen de oudsten van Gilead gezegd: 'Op voorwaarde dat u mij terughaalt om tegen de zonen van Ammon te strijden en YHWH hen aan de confrontatie met mij overgaf, dán zal ik uw hoofd geweest zijn?'
10. En de oudsten van Gilead hebben tegen Jefta gezegd: 'YHWH is toehoorder geweest in ons midden wanneer wij niet aan de voorwaarde van uw woord voldaan zouden hebben!'
11. Dus is Jefta met de oudsten van Gilead meegegaan en heeft het volk hem als hoofd en legerleider over hen aangesteld, en hij, Jefta bespreekt het, dit alles brengt hij voor de aanblik van YHWH in Mitzpa onder woorden. (P)
12. En Jefta heeft boodschappers naar de koning van Ammon gestuurd, sprekend: 'Wat is er toch tussen u en mij waardoor u kwam om oorlog te voeren met mijn land?'
13. En de koning van de zonen van Ammon heeft tegen de boodschappers van Jefta gezegd: 'Omdat Israël mijn eigen land innam tijdens het wegtrekken uit Egypte, vanaf de Arnon tot aan de Jabbok en tot aan de Jordaan, geef mij dat dus vreedzaam terug.'
14. En weer heeft Jefta boodschappers naar de koning van de zonen van Ammon gestuurd,
15. die hebben tegen hem gezegd: 'Jefta zei dit: 'Het eigen land van Moab en het eigen land van de zonen van Ammon nam Israël niet in,
16. want bij het optrekken uit Egypte heeft Israël ook door de woestijn bij de Rietzee (Eindzee) gewandeld en is in Kadesh aangekomen.
17. Daar heeft Israël boden naar de koning van Edom gestuurd, sprekend: 'Laat mij alstublieft door uw land getrokken zijn.' Maar de koning van Edom wilde daar niet van horen. Ze berichtten de koning van Moab ook en die wilde ook niet, dus is Israël in Kadesh gebleven.
18. Dus heeft hij door de woestijn gewandeld en is om dit land van Edom heen getrokken, én om dit land van Moab, en hij is aangekomen aan de kant waar de zon opkomt (ten oosten), naast het land van Moab en hij heeft zijn kamp langs de Arnon opgeslagen en kwam niet binnen de grens van Moab, want de Arnon is de grens met Moab.
19. Daarop heeft Israël boodschappers naar Sichon, de koning van de Amorieten gestuurd, de koning van Chesbon, en Israël heeft tegen hem gezegd: 'Ik verzoek u dat wij door uw land mogen trekken tot aan mijn woonplaats.'
20. Maar Sichon vertrouwde het dit Israël niet toe om de grens te passeren, dus heeft Sichon zijn hele volk verzameld, zich in Yahats (dorsvloer) gelegd en is de strijd met Israël aangegaan.
21. En YHWH, de God van Israël heeft deze Sichon en zijn hele volk in de hand van Israël gegeven en zij hebben hen verslagen, zo heeft Israël dit hele land van de Amorieten, de bewoners van dat land in bezit genomen.
22. Zijn hebbe het hele gebied van de Amorieten vanaf de Arnon tot de Jabbok dus in bezit genomen, en vanaf de woestijn tot aan de Jordaan.
23. Van toen af verdreef YHWH, de God van Israël deze Amorieten dus voor Zijn volk Israël uit en nu wilt u het verdreven hebben?
24. Neemt u dan ook niet precies dat in bezit wat uw god Kemos u in bezit laat nemen?
25. Doet u het op dit moment dan veel beter dan Balak, de zoon van Zippor de koning van Moab? Ging hij ooit de strijd aan met Israël? Voerde hij ooit oorlog met hen?
26. Nu Israël driehonderd Jaar in Chesbon en haar dochtersteden woont, en in Aroer en haar dochtersteden, en in alle steden langs de grens van de Arnon, waarom bevrijdde u hen dan niet in die tijd?
27. En ik ben het niet die zondigde tegen u, maar u handelt slecht naar mij door oorlog met mij te voeren, Hij Die Rechter is, YHWH, zal vandaag recht gedaan hebben tussen de zonen van Israël en tussen de zonen van Ammon.'
28. Maar de koning van de zonen van Ammon luisterde niet naar de woorden van Jefta die hij hem liet berichten. (P)

(H) [Jefta's gelofte, en zijn dochter offert zich aan YHWH.](#)

29. En de Geest van YHWH is over Jefta gekomen, en hij is door zijn Gilead en zijn Manasse heen getrokken, en hij is doorgereisd tot zijn Mitzpa (wachttore) in Gilead. En vanuit Mitzpa in Gilead stak hij (de Jabbok) over naar de zonen van Ammon.
30. En Jefta heeft een ernstige belofte aan YHWH gedaan en gezegd: 'Als U mij deze zonen van Ammon werkelijk in handen gegeven zult hebben,
31. dan was dat wat mij vanuit de deur van mijn huis tegemoet komt als ik in vrede van de zonen van Ammon terugkom, dan was dat voor YHWH, en offerde ik dat als brandoffer.' (P)
32. En Jefta is naar de zonen van Ammon overgestoken om tegen hen te strijden, en YHWH heeft hen in zijn hand gegeven.
33. En hij heeft hen van Aroer (de ruïne) af tot je aankomt bij Minnith (de verdeling) verslagen, twintig steden. Ook tot aan Abel-keramim (de vlakte van de wijngaarden), met een geweldig grote slachting, zo zijn de zonen van Ammon tegenover de zonen van Israël vernederd. (P)
34. En Jefta is naar zijn huis in Mitzpa gegaan, en kijk, zijn dochter komt hem met tamboerijnen en reidans naar buiten tegemoet, helemaal alleen, alleen zij, zij hebben ook geen andere zoon of dochter.
35. En als hij haar ziet is het gebeurd dat hij zijn kleren gescheurd heeft, en gezegd heeft: 'Oh, mijn dochter! Dieper zinken kon ik niet, dat jij het was! Ik kan wel door de grond zakken! Dat ik het ben die mijn mond opende naar YHWH! En dat zal ik niet ongedaan kunnen maken!'
36. En zij heeft tegen hem gezegd: 'Vader, u heeft uw mond naar YHWH geopend, doe met mij wat uw mond uitsprak, want daardoor bewerkte YHWH de wraak op uw vijanden, op de zonen van Ammon.'
37. Ook heeft zij tegen haar vader gezegd: 'Hij zal dit woord met mij tot stand gebracht hebben, laat ons twee maanden met rust, dan zal ik gewandeld hebben en daalde ik de heuvels af, dan zal ik met mijn vriendinnen gehuild hebben over de maagd die ik ben.'
38. En hij heeft gezegd: 'Ga!' En hij heeft haar twee maanden losgelaten. En zij is gegaan, zij met haar vriendinnen en heeft op de bergen gehuild over haar maagdelijkheid.

39. En aan het einde van twee maanden is het gebeurd dat zij naar haar vader teruggekeerd is, die heeft haar volgens de eigen gelofte die hij deed als offer gebracht, en zij had geen gemeenschap met een man, en dit is een verordening voor Israël geworden.
40. Jaar op jaar zijn de dochters van Israël gaan wandelen om de dochter van Jefta met eerbetoon in herinnering te houden, vier dagen per jaar. (S)

Rechters 12

(G) Efraïm zoekt ruzie met Jefta's Manasse, tot hun eigen vernedering

1. En de mannen van Ephraïm zijn opgeroepen en zijn aan de noordkant overgestoken en ze hebben tegen Jefta gezegd: 'Waarom stak u over om tegen de zonen van Ammon te strijden en riep u ons niet op om met u mee te gaan? Wij zullen uw huishouden met vuur verbrand hebben!'
2. En Jefta heeft tegen hen gezegd: 'Man, ik was in gevecht! Ikzelf en mijn volk tegen de zonen van Ammon, superheftig! En ik heb u geroepen en u heeft mij niet uit hun handen gered!'
3. Dus heb ik ingezien dat u mijn messias niet was en heb ik mijn leven zelf in de hand genomen en ben ik naar de zonen van Ammon overgestoken en gaf YHWH hen in mijn hand, dus waarom trok u vandaag dan naar mij op? Om tegen mij te vechten?'
4. En Jefta heeft: 'Al mijn stervelingen uit Gilead!' geroepen en heeft met dit Efraïm gevochten en de mannelijke stervelingen uit Gilead hebben dit Efraïm verslagen, omdat zij zeiden: 'Jullie zijn ballingen uit Efraïm Gileadieten! Uit het midden van Efraïm! Uit het midden van Manasse!'
5. En Gilead heeft juist de oversteekplaatsen bij de Jordaan van Efraïm overgenomen, en als de vluchtelingen uit Efraïm gezegd hebben: Laat mij oversteken!' Dan hebben de mannen uit Gilead tegen hem gezegd: 'Je bent een Efraïmiet!' En die heeft gereageerd: 'Nee!'
6. En dan hebben ze tegen hem gezegd: 'Zeg alsjeblieft Shibboleth (waterstroom) en hij heeft gezegd: 'Sibboleth' (korenaar), omdat hij het niet zo kon verwoorden, daarna hebben ze hem bij de oversteek van de Jordaan gegrepen en doodgeslagen, zo zijn er in die tijd tweeënveertigduizend Efraïmieten geveld.
7. En Jefta heeft dit Israël zes jaar bestuurd, en deze Gileadiet Jefta is gestorven en is tussen de steden van Gilead begraven. (P)

(G) Ibtzan, Elon en Abdon

8. Ibtzan uit Beth lechem heeft dit Israël na hem bestuurd.
9. En hij heeft dertig zonen gehad, hij huwde dertig dochters uit en hij haalde dertig dochters voor zijn zonen van buiten en hij heeft dit Israël zeven jaar bestuurd.
10. En Ibtzan is gestorven en begraven in Bethlehem. (P)
11. En na hem heeft de Zebuloniet Elon dit Israël bestuurd, en hij heeft dit Israël tien jaar bestuurd.
12. En de Zebuloniet Elon is gestorven en begraven in Ajalon (hertenveld) in het land van Zebulon. (P)

13. En na hem heeft Abdon, de zoon van Hilel, de Pirathoniet (opperhoofd) dit Israël bestuurd.
14. En hij heeft veertig zonen gekregen, en met hun dertig zonen rijden ze op zeventig ezelsveulens, en hij heeft dit Israël acht jaar bestuurd.
15. En Abdon, de zoon van Hilel, de Pirathoniet is gestorven en begraven in Pirathon, in het land van Efraïm, in de heuvels van de Amalekieten. (P)

Rechters 13

(G) Simson bestuurt Israël als door YHWH ingestelde Nazireeër

1. En de zonen van Israël hebben het weer gepresteerd om dat wat kwaad in de ogen van YHWH is te doen, dus heeft YHWH hen veertig jaar in de hand van de Filistijnen overgegeven. (P)
2. Nu is er één man vanuit Zorah (horzel) geweest, uit het familiehuis van de Daniëten en hij heet Manoach (rust) en zijn vrouw is onvruchtbaar en baarde niet.
3. En de Engel van YHWH is aan de vrouw verschenen en heeft tegen haar gezegd: 'Kijk alstublieft u onvruchtbare die niet baarde, toch werd u zwanger en baarde een zoon!'
4. Beheers u nu alstublieft en drink geen wijn of sterke drank en eet niets onreins.
5. Want kijk u bent zwanger en baart een zoon en geen scheermes zal er over zijn hoofd zijn gekomen, want vanaf de baarmoeder zal de jongen een Nazireeër (afgezonderde) voor God zijn geweest en hij is het die als een beginnende wig dit Israël uit de hand van de Filistijnen verlost.'
6. En de vrouw is thuisgekomen en zij heeft het zo tegen haar man gezegd: 'Een man van God kwam bij mij! En zijn verschijning is als de gedaante van de Engel van God! Geweldig vreeswekkend, maar ik vroeg Hem niet waar Hij vandaan komt en Zijn eigen naam maakte hij mij niet bekend.
7. En Hij heeft tegen mij gezegd: 'Kijk, u bent zwanger en baart een zoon, u zult dus geen wijn of sterke drank gedronken hebben en niets onreins gegeten hebben, want vanaf de baarmoeder tot op de dag van zijn dood zal de jongen een Nazireeër Gods geweest zijn.' (P)
8. Daarop heeft Manoach tot YHWH gesmeekt en gezegd: 'Alstublieft Heer, de man van God Die U stuurde, dat Hij alstublieft weer naar ons toe komt om ons te leren wat wij met de jongen gedaan moeten hebben als hij geboren werd.'
9. En God heeft naar de stem van Manoach geluisterd en de Engel van God is weer bij de vrouw gekomen terwijl zij in het veld zit, maar haar man Manoach is niet bij haar.
10. En de vrouw heeft zich gehaast, hard gerend en het haar man verteld en zij heeft tegen hem gezegd: 'Kijk, Hij verscheen aan mij! De man Die die andere dag bij mij kwam!'
11. Dus is Manoach opgestaan en achter zijn vrouw aangegaan en is bij de man aangekomen en heeft tegen Hem gezegd: 'Bent U de man die het woord tot de vrouw richtte?' En Hij heeft gezegd: 'Dat ben ik.'
12. En Manoach heeft gezegd: 'Nu Uw woorden uitgekomen zullen zijn, wat zal het oordeel over de jongen en zijn werk geweest zijn?'

13. En de Engel van YHWH heeft tegen Manoach gezegd: 'Alles wat ik tegen de vrouw zei moet zij in acht genomen hebben.'
 14. Alles wat de wijnstruik voortgebracht zal hebben, de wijn, zij zal zich er niet mee gevoed hebben, en wijn of sterke drank zal zij niet gedronken hebben of iets onreins gegeten hebben, aan alles wat ik haar opdroeg zal zij zich gehouden hebben.'
 15. En Manoach heeft tegen de Engel van YHWH gezegd: 'Laat ons U opgehouden hebben en een geitenbokje voor Uw aanblik voorbereid hebben.'
 16. En de Engel van YHWH heeft tegen Manoach gezegd: 'Als u mij opgehouden zult hebben, dan zal ik niet van uw brood gegeten hebben, maar als u een brandoffer gebracht zult hebben, dan zal dat naar YHWH zijn opgestegen.' Want Manoach wist niet dat dit de Engel van YHWH was.
 17. En Manoach heeft tegen de Engel van YHWH gezegd: 'Wat is Uw Naam? Wanneer Uw woord uitgekomen zal zijn, dan verheerlijkten wij U.'
 18. En de Engel van YHWH heeft tegen hem gezegd: 'Waarom heeft u naar mijn Naam gevraagd? Want Die is buitengewoon wonderlijk!' (S)
 19. En Manoach heeft de geitenbok genomen en het spijsoffer en heeft dat op de rots aan YHWH op doen gaan. En Hij maakt het buitengewoon wonderlijk klaar, terwijl Manoach en zijn vrouw het zien.
 20. En als de vlam vanaf het altaar naar de hemel opstijgt is het gebeurd dat de Engel van YHWH in de vlam van het altaar is opgestegen. Als Manoach en zijn vrouw dat zien zijn ze met hun gezicht naar de aarde neergevallen.
 21. En de Engel van YHWH laat zich nooit meer opnieuw zien aan Manoach of aan zijn vrouw. Toen wist Manoach dat Hij de Engel van YHWH is.
 22. En Manoach heeft tegen zijn vrouw gezegd: 'Sterven doen we zeker, want we zagen God!'
 23. En zijn vrouw heeft tegen hem gezegd: 'Als YHWH er genoeg in schiep om ons te doden, dan nam Hij het brandoffer en spijsoffer uit onze handen niet aan en toonde Hij ons niet al dit bijzonders en dan liet Hij ons hier nu ook niet naar luisteren.'
 24. En de vrouw heeft een zoon gebaard en heeft hem de eigennaam Simson gegeven en de jongen is opgegroeid en YHWH heeft hem gezegend.
 25. En de Geest van YHWH heeft in het kamp van Dan regelmatig op hem gehamerd, als een beginnende wig, tussen Zorah (horzel) en Esthatol. (onderzoeken/eisen). (P)
- vader gezegd: 'Neem haar mee voor mij, want zij was oprecht in mijn ogen.'
4. Zijn vader en zijn moeder wisten niet dat dit van YHWH komt, omdat Hij een aanleiding zoekt vanuit de Filistijnen, want de Filistijnen heersen in die dagen over Israël. (P)
 5. Dus is Simson met zijn vader en zijn moeder naar Timnath afgedaald, en zij zijn de wijngaarden van Timnath binnengegaan, en kijk, een jonge leeuw komt hen brullend tegemoet.
 6. En de Geest van YHWH is machtig uitbrekend over hem gekomen en hij heeft hem in tweeën gescheurd, zoals men een bokje in tweeën splijt, en hij heeft niets in zijn hand en aan zijn vader en moeder vertelde hij niets van dat wat hij deed.
 7. Hij is verder afgedaald en heeft met de vrouw gesproken en in de ogen van Simson is zij oprecht geweest.
 8. Na enige dagen is hij teruggekeerd om met haar te trouwen en hij is omgelopen om het karkas van de leeuw te zien, en kijk, er zit een bijenzwerm in het lichaam van de leeuw, met honing.
 9. En hij heeft het er met zijn handen beslag op gelegd en loopt al etend verder, en hij gaat naar zijn vader en moeder en heeft ook aan hen gegeven. En zij hebben gegeten, maar hij liet hen niet weten dat hij de honing uit het lichaam van de leeuw schraapte.
 10. Ook zij vader is afgedaald naar de vrouw en Simson heeft daar een feest gegeven, want dat is zoals jonge mannen dat doen.
 11. En als zij hem zien is het gebeurd dat zij dertig kameraden meegenomen hebben, en die zijn bij hem geweest.
 12. En Simson heeft tegen hen gezegd: 'Mag ik u een raadsel opgegeven hebben? Als u mij dit duidelijk uitgelegd zult hebben tijdens de zeven dagen van het feest en het opgelost zult hebben, dan gaf ik u dertig linnen nachthemden en dertig wisselkledingstukken.'
 13. Maar als u niet in staat geweest zult zijn om het mij uit te leggen, dan gaf u mij dertig linnen nachthemden en dertig wisselkledingstukken.' En zij hebben tegen hem gezegd: 'Laat raden dat raadsel van u, dan zullen wij luisteren.'
 14. En hij heeft tegen hen gezegd: 'Eten kwam uit de eter en zoetigheid kwam uit de sterke.' En drie dagen lang konden zij het raadsel niet uitleggen.
 15. En op de zevende dag is het gebeurd dat zij tegen de vrouw van Simson gezegd hebben: 'Verleid uw eigen man dat hij ons dat raadsel uitgelegd zal hebben, anders zullen wij uzelf met uw huis en het huis van uw vader erbij in brand gestoken hebben! U riep ons om ons een poot uit te draaien, is het niet?'
 16. En de vrouw van Simson heeft tegen hem aan gehuild en gezegd: 'Je haatte mij alleen maar en hield niet van mij met dat raadsel dat je opgaf aan de zonen van mijn volk, zelfs aan mij legde je het niet uit!' En hij heeft tegen haar gezegd: 'Kijk, ik gaf geen uitleg aan mijn vader en moeder, zou ik het jou dan uitgelegd hebben?'
 17. En tijdens de zeven dagen dat het feest voor hen duurde heeft zij tegen hem aan gehuild. En op de zevende dag is het gebeurd dat hij het haar uitgelegd heeft omdat zij hem onder druk zette en

Rechters 14

(G) Simson door zijn Filistijnse vrouw, zijn boezemvriendin bedrogen

1. En Simson is naar Timnath (aandeel) afgedaald en in Timnath heeft hij een vrouw gezien, een dochter van de Filistijnen.
2. Hij is weer teruggeklommen om het zijn vader en moeder te vertellen, en hij heeft gezegd: 'Ik zag een vrouw in Timnath uit de dochters van de Filistijnen, kies haar uit als mijn vrouw.'
3. En zijn vader en zijn moeder hebben tegen hem gezegd: 'Is er dan onder de dochters van uw broers of onder heel mijn volk geen vrouw? Moet je vertrekken om een vrouw uit de onbesneden Filistijnen te nemen?' Maar Simson heeft tegen zijn

- zij heeft het raadsel aan de zonen van haar volk uitgelegd.
18. En zij, die stervelingen uit de stad hebben voor het ondergaan van de zon op de zevende dag tegen hem gezegd: 'Wat is zoeter dan honing? En wat is sterker dan een leeuw?' En hij heeft tegen hen gezegd: 'Als u mijn koe in het geheim niet liet ploegen, dan had u mijn raadsel niet uitgevonden!'
19. En de Geest van YHWH is machtig over hem gekomen, en hij is naar Askelon gegaan en heeft dertig man van hen gedood en heeft hun buit meegenomen en heeft de wisselkleding aan degenen die het raadsel uitleggen gegeven. Maar hij is laaiend boos geweest en hij is naar zijn vaderhuis gegaan. (P)
20. En de vrouw van Simson is zijn boezemvriendin geworden die er als vriend voor hem was.

Rechters 15

(G) Simson door zijn schoonfamilie van zijn vrouw beroofd, wraak op de Filistijnen

- En daarna, in de dagen van de tarweoogst, is het gebeurd dat Simson zijn vrouw aandacht heeft geschonken met een geitenbokje, en hij heeft gezegd: 'In de slaapkamer zal ik naar mijn vrouw toe gaan,' maar haar vader stond hem niet toe om binnen te komen.
- En haar vader heeft gezegd: 'Zei ik dan niet nadrukkelijk dat je haar grondig haatte, dus gaf ik haar aan je beste vriend, is haar jongere zus niet beter dan haar? Laat die alsjeblieft voor jou geweest zijn in plaats van haar.'
- En Simson heeft tegen hen gezegd: 'Zo had ik een excuus tegen de Filistijnen voor het kwaad dat ik hen aandoel!'
- En Simson is op weg gegaan en heeft driehonderd jackhalzen gevangen, hij heeft fakkels genomen en staart aan staart vastgemaakt en een fakkel tussen de twee staarten in geplaatst.
- Met vuur heeft hij de fakkels aangestoken en hij heeft ze het staande koren van de Filistijnen ingejaagd en heeft zo de korenhopen en de wijn- en olijfgaarden aangestoken.
- En de Filistijnen hebben gezegd: 'Wie heeft dit gedaan?' En ze hebben gezegd: 'Simson! De schoonzoon van de Timniet, omdat hij zijn eigen vrouw innam en haar aan zijn boezemvriend gegeven heeft!' En de Filistijnen zijn eropaf gegaan en zij hebben haar en haar vader met vuur verbrand.
- En Simson heeft tegen hen gezegd: 'Is dát nou de oplossing? Natuurlijk nam ik daarvoor wraak op u, daarna zal ik pas stoppen.'
- En hij heeft hen met een dijbeen aan een heupbeen vast verslagen, een geweldige slachting, en hij is afgedaald en heeft in de spleet van de rots Etam (haviksgroend) gewoond. (S)
- En de Filistijnen zijn opgetrokken en hebben hun kamp in Juda opgeslagen en zich over Lechi (wang of kaak) verspreid.
- En de mannen van Juda hebben gezegd: 'Waarom trok u tegen ons op?' En zij hebben gezegd: 'Wij trokken op om die Simson gevangen te nemen, om met hem te doen wat hij ons aandeed.'
- Dus zijn er drieduizend man uit Juda naar de spleet in de rots van Etam afgedaald en ze hebben tegen Simson gezegd: 'Wist u niet dat de Filistijnen over ons heersen, wat deed u ons aan?' En hij heeft tegen hen gezegd: 'Wat zij mij aandeden, dat deed ik hen ook aan.'
- Zij hebben hem gezegd: 'Wij kwamen om u gevangen te nemen, om u in handen van de Filistijnen uit te leveren.' En Simson heeft tegen hen gezegd: 'Zweer mij dat uzelf mij niet aangevallen zult hebben.'
- En zij hebben dit tegen hem gezegd: 'Nee, wij zullen u dan wel gevangennemen en aan hen uitleveren, maar wij zullen u zeker niet gedood hebben.' En zij hebben hem met twee nieuwe touwen vastgebonden en hem vanuit de rots op laten klimmen.
- Hij kwam aan bij Lechi en de Filistijnen juichten bij de ontmoeting met hem. En de Geest van YHWH is machtig over hem gekomen en de touwen om zijn armen zijn als vlas dat in vuur werd verbrand geworden, zo zijn de boeien aan zijn handen verteerd.
- En hij heeft een verse ezelskaak gevonden, heeft zijn hand uitgestrekt en die gepakt en er duizend man mee gedood.
- En Simson heeft gezegd: 'Met een ezelskaak is het kookpunt dubbel en dwars bereikt, met een ezelskaak versloeg ik duizend man.'
- En nadat hij dit woord volbracht had is het gebeurd dat hij de kaak uit zijn hand gegooid heeft en die plaats Ramath-Lechi (kookpunt van Lechi) genoemd heeft.
- En hij is erg dorstig geweest en heeft YHWH aangeroepen en gezegd: 'U heeft deze grote redding door middel van Uw dienaar gegeven, maar nu sterf ik van de dorst, zou ik dan alsnog in handen van de onbesnedenen vallen?'
- En God heeft deze holte die bij Lechi is opengescheurd en van daaruit is er water opgekomen, hij heeft er van gedronken en zijn geest is hersteld en hij leefde op, daarom is die bron Ain-hak-kower (Bron van de roeper) vernoemd, tot op vandaag is die in Lechi.
- En in de dagen van de Filistijnen heeft hij dit Israël twintig jaar bestuurd. (P)

Rechters 16

heersers(G) Simson bedrogen door Delila

- Maar Simson is naar Gaza gegaan en heeft daar een prostitué gezien en is bij haar binnengekomen.
- De Gaziëten zeggen tegen elkaar: 'Simson kwam hier binnen!' En zij hebben de stadspoort (waar hij was) omsingeld en een val gezet en er de hele nacht stil op de loer gelegen, dit sprekend: 'Tot het vanochtend licht wordt, dan sloegen we hem dood!'
- Maar tot middernacht is Simson daar intiem geweest, hij is midden in de nacht opgestaan en heeft de deuren van de stadspoort en de twee posten vastgepakt en heeft ze er met sluitbalk en al uitgetrokken. Hij heeft ze op zijn schouders gelegd en omhoog de berg richting Hebron op getild. (P)

4. En daarna is het gebeurd dat hij een vrouw langs de beek Sorek (rijke wijnrank) lief heeft gehad, en zij heet Delila (bungelen).
 5. En de heersers van de Filistijnen zijn naar haar toe gekomen en hebben tegen haar gezegd: 'Verleid hem en onderzoek waar zijn grote kracht in zit en hoe wij hem kunnen overwinnen, dan bonden we hem vast om hem angst aan te jagen, en dan zal u elfhonderd zilverstukken de man geschonken worden.'
 6. Dus heeft Delila tegen Simson gezegd: 'Maak mij alsjeblieft bekend waar je grote kracht in zit en hoe je tot benauwens toe gebonden kan worden.'
 7. En Simson heeft tegen haar gezegd: 'Als zij mij met zeven verse pezen die nog niet gedroogd zijn vast zullen binden, dan werd ik zo zwak als elk ander mens.'
 8. En de heersers van de Filistijnen hebben haar zeven ongedroogde verse pezen gebracht en ze heeft hem ermee vastgebonden.
 9. Ze zitten dan in hinderlaag in haar binnenkamer, en zij heeft tegen hem gezegd: 'De Filistijnen voor je Simson!' En hij heeft deze pezen geknapt alsof je een vlastouwtje in oplaaiend vuur knapt en zo bleef zijn kracht onbekend.
 10. Maar Delila heeft tegen Simson gezegd: 'Kijk, je spotte met mij en je woorden zijn leugens geweest, zeg me nu alsjeblieft waarmee je gevangengenomen kan worden.'
 11. En hij heeft tegen haar gezegd: 'Als zij mij stevig vastbinden met nieuwe touwen die nog geen dienst deden, dan werd ik verzwakt en was als elk ander mens.'
 12. Dus heeft Delila nieuwe touwen gepakt, heeft hem ermee vastgebonden en tegen hem gezegd: 'De Filistijnen voor je Simson!' Terwijl ze in de binnenkamer in hinderlaag liggen, en hij heeft ze als draadjes van zijn armen getrokken.
 13. Opnieuw heeft Delila tegen Simson gezegd: 'Tot nog toe spotte je met mij en zijn je woorden leugens naar mij geweest, vertel me waarmee je geboeid kan worden!' En hij heeft tegen haar gezegd: 'Als je deze zeven vlechten van mijn haar als een stof op het weefgetouw geweven zult hebben.'
 14. En zij heeft ze vastgemaakt aan een weefpin en heeft tegen hem gezegd: 'De Filistijnen voor je Simson!' Hij is uit zijn slaap wakker geworden en heeft de pin uit het weefsel van dat weefgetouw getrokken.
 15. Weer heeft zij tegen hem gezegd: 'Hoe kun je gezegd hebben: 'Ik heb je lief!' Terwijl je hart niet bij mij is? Tot driemaal toe bespote je mij en legde mij niet uit waar je grote kracht in zit.'
 16. En omdat ze hem alle dagen met haar woorden onder druk zette en er bij hem op aandrang is het gebeurd dat zij ziel het spaans benauwd kreeg, tot stervens toe.
 17. En hij heeft zijn diepste hele hart naar haar uitgestort en heeft tegen haar gezegd: 'Er is nooit een scheermes op mijn hoofd geweest, want vanaf de geboorte uit mijn moeder ben ik een Nazireeër van God, als ik geschoren werd dan week mijn kracht van mij en was ik als ieder ander mens.'
 18. En Delila heeft gezien dat hij zijn hele hart bij haar had uitgestort en zij heeft de heersers van de Filistijnen laten roepen met de boodschap: 'Klim nog een keer hiernaartoe omhoog, want hij stortte zijn hele hart bij mij uit!' En de heersers van de Filistijnen gingen bij haar op bezoek en hebben het geld in hun hand meegenomen.
 19. En zij heeft hem op haar knieën laten slapen, heeft er een man bij geroepen en zij hebben deze zeven vlechten op zijn hoofd afgeschoren en zij hebben hem ontheiligd door hem te vernederen en zijn kracht is van hem opgestegen.
 20. En zij heeft gezegd: 'De Filistijnen voor je Simson!' En hij is uit zijn slaap wakker geworden en heeft gezegd: 'Keer op keer ben ik eruit gekomen en heb hen afgeschud!' Maar hij wist niet dat YHWH van hem was opgestegen.
 21. En de Filistijnen hebben hem gegrepen en de ogen uitgestoken en hem naar Gaza af laten dalen en hem met twee koperen kettingen vastgebonden en hij is graanmaler in de gevangenis geworden.
 22. Maar het geschoren ontweide haar van Simson is weer begonnen met groeien. (P)
- (G) Simson neemt de laatste keer wraak op de Filistijnen
23. Daarna zijn de heersers van de Filistijnen bij elkaar gekomen om een groot offer aan hun god Dagon (vis) te offeren en om te feesten, met te zeggen: 'Onze god gaf ons onze vijand Simson in handen!'
 24. En het volk heeft naar hem gekeken en ze hebben hun eigen god geprezen, want ze zeiden: 'Onze god gaf onze persoonlijke vijand ons in handen, ja de verwoester van ons land, die ook onze eigen slachtoffers talrijk maakte!'
 25. En als hun stemming goed is, is het gebeurd dat zij gezegd hebben: 'Roep Simson, dan kunnen we de draak met hen steken!' En zij hebben Simson uit de gevangenis laten halen, en zij hebben recht in het gezicht de draak met hem gestoken en zij hebben hem tussen de pilaren in laten staan.
 26. En Simson heeft tegen de jongen die zijn hand vasthoudt gezegd: 'Laat mij rusten, laat mij die pilaren waar het huis op rust voelen, dan zal ik daartegen geleund hebben.'
 27. Nu was het huis vol met mannelijke stervelingen en vrouwen en daar zijn ook de heersers van de Filistijnen met op het dak ongeveer drieduizend mannen en vrouwen die naar het uitlachen van Simson aan het kijken zijn.
 28. En Simson heeft YHWH aangeroepen en gezegd: 'Heer YHWH, herinner mij alstublieft en geef mij alleen nog deze keer kracht alstublieft O God, en laat vanwege mijn twee ogen nog één keer zoete wraak over de Filistijnen gekomen zijn!'
 29. En Simson heeft de twee middelste pilaren waar het huis op gefundeerd is en waarop het gesteund heeft omgeduwd, de één met zijn rechterhand en de ander met zijn linkerhand.
 30. En Simson heeft gezegd: 'Dat mijn ziel met de Filistijnen zal sterven!' En hij heeft zich met alle kracht uitgestrekt, en het huis is op de heersers en op al het volk dat binnen is gevallen, en de doden die vielen met zijn sterven zijn er meer geweest dan die hij al levend liet sterven.
 31. En zijn broers zijn met het hele huishouden van zijn vader afgedaald, ze hebben hem opgetild en omhoog meegebracht en begraven tussen Zorah en Eshatol in het graf van zijn vader Manoaah. Hij bestuurd Israël dus twintig jaar. (P)

Rechters 17

(G) MikaYahu of Micha, de zoon van Delila en Simson?

1. Nu is er een man in het heuvelgebied van Efraïm geweest en zijn naam is MikaYahu (wie is als Yahu?).
2. En hij heeft tegen zijn moeder gezegd: 'Er werden elfhonderd zilveren munten van u geroofd en dat vervloekte u, ja u zei dat zelfs zo dat ik het hoorde, kijk de munten zijn bij mij, ik ben het die ze wegnam.' En zijn moeder heeft gezegd: 'Mijn zoon! Wees gezegend door YHWH!'
3. En hij heeft deze elfhonderd zilveren munten aan zijn moeder teruggegeven. En zijn moeder heeft gezegd: 'Ik wijdde dit zilvergeld dat mijn eigendom is volledig toe aan YHWH, voor mijn zoon, om er een gesneden beeld en een gegoten beeld van te maken, dus zal ik het je weer teruggeven hebben.'
4. Maar hij heeft dit geld aan zijn moeder teruggegeven. En zijn moeder heeft tweehonderd zilveren munten genomen en heeft die aan een zilversmid gegeven en hij heeft er een gesneden beeld en een gegoten beeld voor gemaakt, dat is in het huis van Micha geweest.
5. En deze man Micha heeft een (tempel)huis voor goden en hij heeft een efod en genezingsafgoden gemaakt en daarmee heeft hij de hand van één van zijn zonen gevuld en die is als een priester voor hem geworden.
6. En in die dagen is er geen koning in Israël, ieder heeft wat in zijn eigen ogen oprecht is gedaan. (P)
7. Er is ook een jongen uit Bethlehem in Juda geweest, uit het familiehuis van Juda, hij is ook een Leviet en bovendien was hij daar vervreemd (en bang).
8. Dus is die (jonge) man uit de stad, uit het Judese Bethlehem vertrokken om als vreemdeling iets anders te vinden en hij is (via Benjamin) in de heuvels van Efraïm aangekomen, bij het huis van Micha om zijn manier van leven uit te voeren.
9. En Micha heeft tegen hem gezegd: 'Waar bent u vandaan gekomen?' En hij heeft tegen hem gezegd: 'Ik ben een Leviet uit Bethlehem in Juda en ik ben als vreemdeling vertrokken om iets anders te vinden.'
10. En Micha heeft tegen hem gezegd: 'Woon bij mij en wees als een vader en een priester voor mij, dan zal ik u jaarlijks tien zilveren munten geven hebben en de nodige kleding en levensonderhoud.' Zo is de Leviet gekomen.
11. De Leviet heeft de uitnodiging dus aanvaard om bij die man te blijven en de jongen is als één van zijn zonen voor hem geweest.
12. En Micha heeft deze hand van de Leviet (met afgoden) gevuld en de jongen is als een priester voor hem geweest en hij is in het huis van Micha gebleven.
13. En Micha heeft gezegd: 'Vanaf nu leerde ik kennen dat YHWH mij goed zal doen, want deze Leviet werd mijn priester.'

Rechters 18

(G) De veroveringstocht van Dan buiten zijn toegekende gebied, zijn afgoderij

1. Er is in die dagen geen koning in Israël en de stam van Dan is in die dagen ook op zoek naar erfbezit om te wonen, want het geworpen (lot) te midden van de stammen van Israël was tot op die dag nog niet hun erfbezit. (S)
2. Dus hebben de zonen van Dan, vijf mannelijke stervelingen van hun familiehuizen, mannen op het scherpst van de snede, krachtdadige mannen uit Zorah en Eshatol, uitgezonden om dit land te bespioneren en te doorzoeken. En zij hebben tegen hen gezegd: 'Ga, doorzoek dit land!' En zij zijn in het heuvelland van Efraïm (grenzend aan Dan) aangekomen, in het huis van Micha en zij hebben daar overnacht.
3. Terwijl zij zo bij het (afgoden)huis van Micha zijn merkten zij deze stem van de jongen op, de Leviet, ze zijn daar afgeslagen en hebben tegen hem gezegd: 'Wie bracht u hier? En wat doet u hier? En wat brengt u hier naartoe?'
4. En hij heeft tegen hen gezegd: 'Zus en zo deed Micha voor mij, hij heeft mij ingehuurd en ik ben zijn eigen priester.'
5. En zij hebben tegen hem gezegd: 'Vraag alstublieft aan de goden of wij voorspoedig geweest zullen zijn op de weg die wij bewandeld zullen hebben.'
6. En de priester heeft tegen hen gezegd: 'Ga in vrede, vooruit (gaat) YHWH op de weg die u gegaan zult zijn.' (P)
7. En de vijf mannelijke stervelingen zijn vertrokken en in Laïsh (leeuw/ kneden) aangekomen en zij hebben dit volk dat daarbinnen woont gadegeslagen, veilig afgeschermd volgens de voorschriften van de Sidoniërs, vreedzaam en veilig, en er is geen bericht van (dreiging tot) overname in het land, van vernedering of dwang. Terwijl zij ver weg zijn van de Sidoniërs en zij wisselen geen woord met enig mens.
8. En zij zijn bij hun broeders in Zorah en Eshatol teruggekeerd, en hun broers hebben tegen hen gezegd: 'Hoe ging het?'
9. En zij hebben gezegd: 'Sta op en laten we naar hen optrekken, want wij bekeken dit land, en kijk het is erg goed, zouden jullie dan niets doen? Wees niet te lui om te vertrekken en naar dit land te gaan om het in bezit te nemen.'
10. Als u maar vastberaden naar dit zorgeloze volk gaat, met dat land zo breed als beide armen, want God gaf u dit in handen, een plaats waar er geen gebrek aan enig iets is dat (al) in dit land is.'
11. Daarop zijn zeshonderd mannen uit de Danitische familiehuizen van Zorah en Eshatol daarvandaan vertrokken, met oorlogswapens aangebonden.
12. Ze zijn dus omhooggeklommen en ze hebben in het Judese Kirjath Jearim hun kamp opgeslagen. Daarom werd die plaats het kamp van Dan vernoemd, tot op vandaag, weet dat die achter Kirjath Jearim is.
13. Daarvandaan zijn zij doorgetrokken naar de heuvels van Efraïm en ze zijn bij het huis van Micha aangekomen.

14. De vijf stervelingen, de lopers die dit land van Laïs bespioneren, hebben daar de aandacht gevraagd en tegen hun broers gezegd: 'Wisten jullie dat er in deze huizen een Efod is en een gesneden en een gegoten beeld? Dus weet wat u te doen staat!'
15. En ze zijn daar afgeslagen en zijn het huis van de jongen, de Leviet binnengegaan, het (tempel)huis van Micha, en ze hebben hem om vrede gebeden,
16. terwijl de zeshonderd man met hun oorlogswapens aangeboden bij de deuropening staan, zonen afkomstig van Dan.
17. En de vijf stervelingen, de lopers die dit land bespioneren, gingen daar naar binnen en namen dat gesneden beeld, die efod, die terafim (genezingsbeelden) en het gegoten beeld mee, terwijl de priester met de zeshonderd man met hun oorlogswapens aangeboden in de deuropening staat.
18. Terwijl zij de tempel van Michah binnengingen en dat gesneden beeld, de efod en de terafim met het gegoten beeld meegenomen hebben, heeft de priester tegen hen gezegd: 'Wat doen jullie?'
19. En zij hebben tegen hem gezegd: 'Zwijg! Hou je mond! Ga met ons mee, dan was u ons tot vader en priester. Bent u liever een priester voor het huis van één man, of om een priester te zijn voor een stamfamilie in Israël?'
20. En het hart van de priester is daar blij mee geweest, en hij heeft deze efod en die terafim en dat gesneden beeld meegenomen en is te midden van het volk meegegaan.
21. Ze hebben zich omgedraaid en hebben verder gewandeld en zij hebben hun kinderen en hun vee en hun bagage voor hen uit geplaatst.
22. Toen zij ver van het huis van Micha verwijderd waren, waren de stervelingen die bij het huis van Micha horen om hulp geroepen en zij hebben deze zonen van Dan ingehaald.
23. En zij hebben naar de zonen van Dan geroepen, en die hebben omgekeken en tegen Micha gezegd: 'Waarom schreeuwt u zo naar ons?'
24. En hij heeft gezegd: 'U nam mijn goden die ik gemaakt had mee, én mijn priester en u bent vertrokken, wat moet ik dan nu? Wat hebt u daarop te zeggen? Wat is van u?'
25. Maar de zonen van Dan hebben tegen hem gezegd: 'U moet niet zo'n grote mond opgezet hebben, anders zullen wij u, als stervelingen verbitterd van ziel nog aangevallen hebben, u behield uw leven en dat van uw huishouden tenminste!'
26. En de zonen van Dan zijn verder gereisd en Micha heeft ingezien dat zij sterker zijn dan hij, dus heeft hij zich omgekeerd en is naar zijn huis teruggegaan.
27. Zij namen dat wat Micha gemaakt had en zijn eigen priester die van hem geweest was dus mee, zo zijn ze Laïs binnengetrokken, tegen een vreedzaam en gerust volk en met de scherpste van het zwaard hebben zij hen neergeslagen en hún stad met vuur verbrand.
28. En er is geen ontkomen aan geweest, omdat het ver van Sidon ligt en zij geen woord met enig mens wisselden. Dit is in het dal van Beth-rechob (wijd open huis) geweest. Daarna hebben zij deze stad herbouwd en erin gewoond.
29. En zij hebben de stad Dan vernoemd, naar hun voorvader Dan, die onder Israël geboren werd hoewel de naam van de stad daarvoor Laïs is.
30. En de zonen van Dan hebben dat gesneden beeld voor zichzelf opgericht terwijl Jonathan, de zoon van Gershom, de zoon van Manasse, hij en zijn zonen priesters voor de stam van de Danieten waren, tot op de dag van de ballingschap uit het land.
31. En zij hebben ditzelfde soort gesneden beelden als dat Micha maakte voor zichzelf opgericht, alle dagen dat het huis van God in Silo is. (P)

Rechters 19

(G) De Leviet uit Efraïm en zijn bijvrouw, de schanddaad van Benjamins Gibe

1. In die dagen is het ook gebeurd, terwijl er nog geen koning in Israël is, dat daar een zekere man, een Leviet in het heuvelgebied van Efraïm woonde, en hij heeft voor zichzelf een vrouw, een bijvrouw uit Bethlehem in Juda gehuwd.
2. En zijn bijvrouw heeft overspel tegenover hem gepleegd en zij is bij hem weggegaan, naar het huis van haar vader, naar Bethlehem in Juda, en zij is daar in dagen vier maanden geweest.
3. En haar man heeft volgehouden en is achter haar aan gegaan om haar hart aan te spreken om haar terug te halen en zijn kind is bij hem, met een paar ezels, en zij heeft hem in het huis van haar vader gebracht.
4. En zijn schoonvader, de vader van het meisje heeft hem met kracht bijgestaan, en hij is drie dagen bij hem gebleven en zij hebben daar gegeten en gedronken en geloged.
5. En op de vierde dag is het gebeurd dat zij vroeg in de morgen zijn opgestaan en hij klaargestaan heeft om te vertrekken. En de vader van het meisje heeft tegen zijn schoonzoon gezegd: 'Versterk de innerlijke mens met een stuk brood en daarna kun je vertrekken.'
6. En zij zijn beide gaan zitten en hebben samen gegeten en gedronken, en de vader van de jonge vrouw heeft tegen de man gezegd: 'Besluit toch en overnacht hier, dan zal je innerlijke mens vrolijk zijn.'
7. Weer is de man opgestaan om te vertrekken en heeft de schoonvader er bij hem op aangedrongen en hij is weer teruggekeerd en heeft daar overnacht.
8. Ook op de vijfde dag is hij vroeg opgestaan om te vertrekken. Weer heeft de vader van het meisje gezegd: 'Versterk alsjeblieft de innerlijke mens!' Weer stelden zij het uit tot de dag op zijn eind loopt en zij zijn allebei blijven eten.
9. Opnieuw is de man opgestaan om te vertrekken, hij met zijn bijvrouw en zijn jongen en weer heeft de schoonvader, de vader van het meisje tegen hem gezegd: 'Kijk toch, de dag is al aan het tanen, overnacht hier en verblijf je innerlijke mens, dan ging je morgenvroeg op reis, dan ging je echt naar je tent.'
10. Maar de man wilde niet langer overnachten en hij is opgestaan en vertrokken en is aan de voorkant van Jebus -wat Jeruzalem is- binnengekomen, met bij zich dat paar gezadelde ezels en zijn bijvrouw erbij.
11. Ze zijn dus bij Jebus en het daglicht werd donker en de jongen heeft tegen zijn vader gezegd: 'Kom

- dan slaan we af naar deze stad van Jebusieten en overnachten we daar.'
12. En zijn vader heeft tegen hem gezegd: 'Laten we niet afslaan naar een stad met vreemde lui die niet uit de zonen van Israël zijn, we liepen beter door naar Gibeā.'
 13. Verder heeft hij tegen zijn kind gezegd: 'Loop door tot wij bij één van die plaatsen aankomen, dan logeerden we in Gibeā of in Rama.'
 14. Dus zijn ze doorgedaan en hebben ze gewandeld tot de zon bij Gibeā is ondergegaan, dat is van Benjamin.
 15. Zo zijn ze daar afgeslagen en komen ze binnen om in Gibeā te overnachten. Bij binnenkomst zijn ze op het plein van de stad gaan zitten, er was echter niemand die hen in huis neemt om te overnachten.
 16. En kijk, daar kwam een oude man van zijn werk op het veld in de avond, en die man is uit de heuvels in Efraïm, hij was ook een logé in Gibeā, maar de stervelingen in die plaats zijn Benjaminiten.
 17. Hij heeft zijn blik opgeslagen en deze man, de reiziger op het plein van de stad gezien, en de oude man heeft gezegd: 'Waar wilt u naartoe en waar komt u vandaan?'
 18. En hij heeft tegen hem gezegd: 'Wij zijn op doorreis vanuit Bethlehem in Juda naar de andere kant van het heuvelgebied van Efraïm, daar ben ik vandaan, en ik ben naar Bethlehem in Juda geweest en ik ga speciaal naar het huishouden van YHWH, maar er is niemand die mij in huis neemt.'
 19. Er is bovendien stro en voer voor de ezels en er is brood en wijn voor mijzelf en mijn vrouw en de jongen, vergeleken met uw dienaren is er aan geen ding gebrek.'
 20. En de oude man heeft gezegd: 'Shalom voor u, alles wat u mist is van mij, u moet alleen niet op het plein overnachten.'
 21. En hij heeft hen in zijn huis gebracht en de ezels gevoed en zij hebben hun voeten gewassen en gegeten en gedronken.
 22. Hun inwendige mens is dus blij en tevreden, maar kijk, stervelingen uit die stad, stervelingen als duivelszonen, die hebben dat huis omsingeld, bonzend op de deur en zij hebben dit tegen de oude man, de heer des huizes gezegd: 'Breng die man die in uw huis kwam naar buiten, dan zullen we seks met hem hebben!'
 23. En de man, de heer des huizes is bij hen naar buiten gekomen en heeft tegen hen gezegd: 'Nee broeders van mij, doe alstublieft geen kwaad aan wie bij mij binnenkwam, bega geen dwaze zonde aan deze man in mijn huis, waarom dan?'
 24. Kijk, mijn dochter, een maagd nog en zijn vrouw, die zal ik juist naar buiten gebracht hebben, verkracht hen en doe aan hen wat goed in uw ogen is, maar tegen deze man zult u dit dwaze woord niet uitgevoerd hebben!'
 25. Maar die stervelingen wilden niet naar hem luisteren en die man heeft zijn vrouw vastgepakt en bij hen naar buiten gebracht en zij hebben seks met haar gehad en haar verkracht, de hele nacht, tot de morgen en toen de ochtend schemerde hebben ze haar weggestuurd.
 26. Op het moment dat de dag aanbreekt is de vrouw binnengekomen en bij de deur van het huis van de man waar haar echtgenoot binnen is neergevallen, het wordt op dat moment licht.

27. En haar echtgenoot is 's morgens opgestaan en heeft de deur van het huis geopend, en is naar buiten gegaan om verder op zijn reis te gaan, en kijk, de vrouw, zijn vrouw ligt neergevallen bij de deur van het huis met haar handen op de drempel.
28. En hij heeft tegen haar gezegd: 'Sta op, dan trekken we verder,' maar er komt geen antwoord, en hij heeft haar op de ezel geladen en de man heeft zich bij elkaar geraapt en is naar zijn huis gewandeld.
29. Hij is thuis aangekomen, heeft zijn eigen mes gepakt, heeft zijn vrouw vastgepakt en heeft haar met been en al in twaalf stukken ontleed en haar naar alle uithoeken van Israël toegestuurd.
30. En het gebeurde dat iedereen die dit ziet uitsprak: 'Vanaf de dag dat de zonen van Israël vanuit Egypte optrokken is nooit zoiets (vreselijks) gebeurd en ik zag dit nog nooit, tot op vandaag, schreeuw het daarom uit, vraag advies en Zijn Woord!' (P)

Rechters 20

(G) De bittere vergelding van Israël op Benjamin

1. En alle zonen van Israël zijn er op uit getrokken om als één man in vergadering samen te komen, vanaf Dan tot en met Bersheba, ook het land van Gilead naar YHWH in Mitzpa.
2. En van alle uithoeken van het hele volk, van alle stammen van Israël hebben ze schouder aan schouder gestaan in de vergadering van het volk van God, vierhonderdduizend man voetvolk met getrokken zwaard. (P)
3. En de zonen van Benjamin hebben gehoord dat de zonen van Israël naar Mitzpa waren opgetrokken. En de zonen van Israël hebben gezegd: 'Spreek! Hoe heeft dit kwaad plaatsgevonden?'
4. En de Levitische man, de echtgenoot van de vermoorde vrouw heeft dit geantwoord: 'Ik kwam aan in Gibeā wat van Benjamin is, ik ben met mijn vrouw om er te overnachten.'
5. En de mannen van Gibeā hebben zich tegenover mij opgesteld en mij ingesloten in dat huis voor overnachting, ze hadden het erop gemunt om mij te doden en mijn vrouw verkrachtten zij en zij is gestorven.
6. Dus heb ik mijn vrouw vastgepakt en haar in stukken gesneden en haar over het hele land dat erfbezit is van Israël uitgezonden vanwege het kwaad en de dwaasheid die zij in Israël begingen.
7. Kijk, u bent allemaal zonen van Israël, geef hier maar uw woorden en advies over!'
8. En het hele volk is als één man opgestaan, sprekend: 'Geen man zal naar zijn tent terug zijn gegaan, of naar zijn huis zijn vertrokken,
9. en nu is dit het woord wat wij tegen Gibeā zullen uitvoeren, als gevolg voor haar bij loting!'
10. Van alle stammen van Israël namen wij op honderd man tien man mee, en op duizend man honderd, en op tienduizend man duizend, om de jacht te openen op dit volk, zodat zij, als zij in het Gibeā van Benjamin aankomen in overeenstemming met de dwaasheid die zij in Israël begingen handelen.'
11. Zo is elke man tegen de stad bijeengebracht, verenigd als één man. (P)

12. En de stammen van Israël hebben stervelingen naar alle loten van Benjamin gestuurd met de boodschap: 'Wat is dat voor kwaad dat onder u werd gedaan?'
13. Lever die mannen nu uit, die duivelszonen die in Gibeā zijn, dan zullen wij hen gedood hebben en het kwaad uit Israël verwijderd hebben.' Maar de Benjaminiten wilden niet luisteren naar de oproep van hun broers, de zonen van Israël.
14. En de zonen van Benjamin hebben zich vanuit hun steden bij Gibeā verzameld om de strijd aan te gaan met de zonen van Israël.
15. En de zonen uit de steden van Benjamin die op die dag geteld zijn, zijn er zesentwintigduizend, mannen met getrokken zwaard, naast de inwoners van Gibeā met zelf zevenhonderd beproefde mannen.
16. Want heel dit volk van zevenhonderd beproefde linkshandige mannen slingeren hun stenen zo dat zelfs een haar niet gemist werd. (P)
17. En de mannen van Israël waren buiten Benjamin welgeteld met vierhonderdduizend man, met getrokken zwaard, dat zijn alle strijdkrachten.
18. En zij zijn opgestaan en naar Bethel gegaan en hebben God gebeden, en de zonen van Israël hebben uitgesproken: 'Wie zal beginnen om voor ons uit te gaan voor de strijd tegen de zonen van Benjamin?' En YHWH heeft gezegd: 'Juda begint.'
19. En de zonen van Israël zijn vroeg in de morgen opgestaan en ze hebben Gibeā belegerd. (P)
20. Zo zijn de mannen van Israël ten strijde getrokken tegen Benjamin en de mannen van Israël hebben zich in slagorde opgesteld in de strijd tegen Gibeā.
21. En de zonen van Benjamin zijn uit Gibeā getrokken en ze hebben op die dag tweeëntwintigduizend man van Israël ter aarde geslagen.
22. Maar het volk, de mannen van Israël hebben moedig standgehouden en hebben zich weer in slagorde opgesteld op dezelfde dag als zij de dag daarvoor waren opgesteld.
23. Want de zonen van Israël hebben zich teruggetrokken en tot de avond voor de aanblik van YHWH gehuild en dit aan YHWH gevraagd: 'Moeten wij opnieuw de strijd met de zonen van Benjamin aanbinden, mijn broer?' En YHWH heeft gezegd: 'Trek op tegen hem!' (P)
24. Dus zijn de zonen van Israël op de tweede dag weer tot de zonen van Benjamin genaderd.
25. En Benjamin is hen op die tweede dag vanuit Gibeā tegemoet getrokken, en ze hebben weer achttienduizend man van de zonen van Israël ter aarde geslagen, allemaal zwaardvechters.
26. En alle zonen van Israël, ja het hele volk heeft zich teruggetrokken en is in Bethel aangekomen, ze hebben gehuild en zitten tegenover YHWH, die dag hebben ze tot aan de avond gevestigd en ze hebben brandoffers en dankoffers voor de aanblik van YHWH op doen gaan.
27. En de zonen van Israël hebben YHWH gebeden, omdat de ark met het verbond van YHWH daar is in die dagen.
28. En Pinechas, de zoon van Eleazar, de zoon van Aäron staat voor Hem in die dagen, sprekend: 'Zal ik weer doorgaan om de strijd met de zonen van mijn broer Benjamin aan te gaan of zal ik het opgeven hebben?' En YHWH heeft gezegd: 'Ga, want morgen zal ik hem u in handen gegeven hebben!'
29. En Israël heeft overal rond Gibeā hinderlagen gelegd. (P)
30. Dus zijn de zonen van Israël voor de derde dag tegen de zonen van Benjamin opgetrokken en ze hebben zich in slagorde opgesteld tegen Gibeā als de dagen ervoor.
31. En de zonen van Benjamin zijn naar buiten gekomen om de confrontatie met het volk aan te gaan, zo werden ze van de stad weggetrokken. Ze zijn weer begonnen met het neerslaan van het volk zoals de dagen ervoor op de hoofdwegen die enerzijds naar Bethel oplopen en anderzijds naar het veld van Gibeā, ongeveer dertig Israëlische mannen.
32. En de zonen van Benjamin hebben gezegd: 'Net als eerder worden ze voor ons uit verslagen!' Maar de zonen van Israël zeiden: 'We zullen gevlucht zijn, dan trokken ze weg van de stad op de hoofdwegen.'
33. En alle mannen van Israël stonden op van hun plaats en ze hebben zich in Baäl Tamar (heer van de palm) opgesteld, ook de hinderlaag van Israël sprong op uit hun schuilplaats, vanwege het openliggen van Gibeā.
34. En tienduizend beproefde mannen van Israël zijn recht op Gibeā afgekomen, terwijl de strijd hevig te keer ging en zij niet wisten dat het kwaad zijn weerslag op hen krijgt. (P)
35. En YHWH heeft Benjamin voor de ogen van Israël getroffen en de zonen van Israël hebben op die dag vijftientwintigduizend en honderd man van Benjamin, ze waren allemaal met getrokken zwaard, vernietigd.
36. Zo hebben de zonen van Benjamin ingezien dat zij verslagen waren en hebben de mannen van Israël Benjamin op zijn plaats gezet omdat zij vertrouwden op de hinderlaag die zij tegen Gibeā hadden opgesteld.
37. Dus die hinderlaag handelde snel en heeft Gibeā aangevallen en de hinderlaag heeft een spoor getrokken en de hele stad met het scherpe zwaard verslagen.
38. Op de hoogtijdag was het teken van de mannen van Israël met de hinderlaagleggers: 'Zorg dat er een geweldige rookontwikkeling vanuit de stad optrekt,
39. dan zullen de zonen van Israël voor de strijd zijn omgekeerd!' Al was Benjamin begonnen met het neerslaan van gedode mannen onder de mannen van Israël, ongeveer dertig man, zodat zij zeiden: 'Natuurlijk worden ze weer net zo verslagen als bij het eerste gevecht!'
40. En uit de stad begon het op te stijgen, een rookpilaar, en Benjamin heeft zich omgekeerd, en kijk de hele stad steeg op naar de hemel.
41. Daarop keerden de mannen van Israël zich om en waren de mannen van Benjamin in paniek omdat ze zagen dat het kwaad op hen terugsliep.
42. En tegenover de mannen van Israël hebben zij zich naar de woestijn omgekeerd en de strijd kwam klem te zitten want ook degenen uit de stad houden vernietigend huis in hun midden.
43. Zo sloten ze Benjamin in en achtervolgden ze hem rustig en vertraptten ze hem tot voor Gibeā, bij de opkomst van de zon.

44. Achttienduizend man van Benjamin zijn zo gevallen, dit zijn allemaal sterk strijdbare mannen.
45. Ze (de rest) zijn dus omgekeerd en naar de woestijn gevlucht, naar de rots van Rimmon (granaatappel) en op de hoofdwegen hebben zij de spot met hen gedreven, vijfduizend man en zij hebben hen tot aan Gideom (neerhakken) achtervolgd en hebben er daar nog tweeduizend man van hen verslagen.
46. Zo is het totaal aantal gevallen van Benjamin op die dag vijftienduizend geweest, mannen met getrokken zwaard, allemaal op zich sterk strijdbare mannen.
47. Nog zeshonderd man zijn omgekeerd en naar de rots van Rimmon in de woestijn gevlucht, en vier maanden hebben zij in de rots van Rimmon gewoond.
48. Maar de mannen van Israël keerden terug naar de zonen van Benjamin en versloegen hen met hun vlijmscherpe zwaard, zowel de hele stad als hun beesten, alles wat zij tegenkomen, ook alle steden die zij tegenkomen staken zij in brand. (P)

Rechters 21

(G) De stam Benjamin ternaauwernood gered

1. Daarbij hadden de mannen van Israël het volgende in Mitzpa gezworen: 'Geen man van ons zal zijn dochter aan Benjamin geven tot vrouw.'
2. En het volk is in Bethel aangekomen en is daar tot de avond voor de aanblik van God gaan zitten, ze hebben hun stem verheven en geweldig gehuild.
3. Ze hebben gezegd: 'Waarom YHWH God (ev) van Israël gebeurde dit in Israël, dat er één stam van Israël vandaag mist?'
4. Ook de volgende dag is het gebeurd dat het volk vroeg is opgestaan. Het heeft daar een altaar gebouwd en zij hebben brandoffers en vredeoffers geofferd. (P)
5. En de zonen van Israël hebben gezegd: 'Wie uit alle stammen van Israël is het die niet deelnam aan de vergadering bij YHWH?' Want er rustte een grote vloek op degene die niet bij YHWH in Mitzpa kwam opdagen, die luidt: 'Zijn dood is zeker!'
6. En de zonen van Israël hebben spijt gehad over hun broer Benjamin met te zeggen: 'Vandaag is er een stam van Israël afgesneden!'
7. Wat kunnen wij voor hen gedaan hebben, voor vrouwen voor de overblijvers? Want wij zwoeren bij YHWH dat wij hen geen van onze dochters tot vrouw geven!'
8. En zij hebben gezegd: 'Is er iemand van de stammen van Israël die niet naar YHWH in Mitzpa optrok? En kijk, vanuit Jabes in Gilead was er geen man naar het kamp opgetrokken, naar de vergadering.'
9. En het volk is geteld, en kijk, er is niemand van de inwoners uit Jabes in Gilead.
10. Daarop heeft de vergadering twaalfduizend van de sterkste zonen uitgezonden en zij hebben deze opdracht meegekregen: 'Ga en dood de inwoners uit Jabesh in Gilead met het vlijmscherpe zwaard, zelfs de vrouwen en kleine kinderen.'
11. Verder moet u dit woord waargemaakt hebben: 'Al het mannelijke en alle vrouwen die gemeenschap gehad hebben met een man zult u vernietigd hebben.'
12. En zij hebben onder de inwoners van Jabes in Gilead vierhonderd jonge maagden die nog geen gemeenschap met een man gehad hadden gevonden, en zij hebben hen naar het kamp in Siloh dat in het land Kanaän ligt gebracht. (S)
13. En de hele vergadering heeft een boodschap aan de zonen van Benjamin die in de rots Rimmon zijn gestuurd en zij hebben vrede gesloten.
14. En op dat moment is Benjamin teruggekeerd en zij hebben hen de vrouwen uit de vrouwen van Jabes in Gilead die zij in leven gehouden hadden geschonken, maar dat waren er niet genoeg.
15. Dus het volk heeft medelijden met Benjamin vanwege de scheuring die YHWH onder de stammen van Israël tot stand bracht.
16. En de oudsten hebben in de vergadering gezegd: 'Wat zullen wij voor vrouwen voor de rest gedaan hebben, want de vrouwen vanuit Benjamin werden uitgeroeid.'
17. En zij hebben gezegd: 'Een verovering voor de overlevende van Benjamin, zodat geen stam van Israël zal zijn uitgewist!'
18. Want wij kunnen hen geen vrouwen uit onze dochters schenken, want de zonen van Israël zwoeren dit: 'Vervloekt is wie een vrouw aan Benjamin geeft!'' (S)
19. Dus hebben ze gezegd: 'Kijk, al jaar en dag is er een feest voor YHWH in Siloh, dat is ten noorden van Bethel op de hoofdweg richting de zonsopgang, (de weg) van Bethel naar Sichem, Lebona (wierook) ligt ten zuiden daarvan.'
20. En zij hebben deze zonen van Benjamin de volgende opdracht meegegeven: 'Ga, en dan legde u uzelf in hinderlaag in de wijngaarden.'
21. Dan lette u op en kijk, als de dochters van Siloh in reidans naar buiten gekomen zullen zijn, dan moet u uit de wijngaarden gekomen zijn en ieder van u greep dan een vrouw vast, elke man zijn vrouw uit de dochters van Siloh en die ging mee naar het land van Benjamin.'
22. En als hun vaders of hun broers gekomen zullen zijn om een geschil aan ons voor te leggen, dan gebeurde het dat wij tegen hen zeiden: 'Wees hen voor onze eigen bestwil genadig, omdat wij geen vrouw voor ieder van hen uit de oorlog meenamen, want u gaf ze niet waardoor u aan dit voorval schuldig zou zijn.' (S)
23. En de zonen van Benjamin hebben dit dus gedaan en ze hebben vrouwen passend bij hun aantal meegenomen vanuit de danseressen die zij vastgepakt hadden. En zij zijn vertrokken en naar hun erfdeel teruggekeerd, ze hebben hun steden gebouwd en erin gewoond.
24. En in die tijd zijn de zonen van Israël terug gewandeld, ieder naar zijn stam en zijn stamfamilie, dus iedereen is daarvandaan naar zijn erfdeel teruggegaan.
25. Er is in die dagen geen koning in Israël, iedere man heeft wat in zijn ogen goed is gedaan.